

BT-DP03 HC FC

Termostato digitale programmabile
con relè integrato Vision® Wired

Installation and operational manual

IT Manuale di installazione e funzionamento



Indice

Informazioni generali	3
1. Presentazione	4
2. Contenuto della confezione	4
3. Prima installazione	4
3.1 Installazione delle batterie	4
3.2 Descrizione del menu di modifica di data e ora	5
4. Descrizione del prodotto	6
4.1 Tastiera sul pannello frontale: 2 tasti + 1 pulsante rotativo	6
4.2 Descrizione del display LCD	7
5. Selezione della modalità	8
5.1 Struttura dei menu	8
5.2 Descrizione della schermata di standby	8
5.3 Descrizione del menu principale	9
5.4 Salvataggio del setpoint di temperatura in modalità AUTO	9
5.5 Selezione del menu di configurazione	10
5.6 Menu di selezione della modalità	11
a. Come accedere al menu di selezione della modalità	
b. Elenco delle modalità di funzionamento	
c. Descrizione del menu di selezione della modalità	
d. Descrizione delle modalità di funzionamento	
6. Menu di selezione del programma	17
6.1 Come accedere al menu di selezione del programma	17
6.2 Descrizione dei programmi integrati e degli utenti	17
6.3 Descrizione del menu di selezione del programma	17
6.4 Descrizione del programma integrato	18
7. Menu di modifica del programma	19
7.1 Come accedere al menu di modifica del programma	19
7.2 Selezione dell'intervallo temporale	20
7.3 Definizione dell'intervallo temporale	21
7.4 Definizione del set point	22
8. Menu reversibile	22
8.1 Come accedere al menu reversibile	22
8.2 Descrizione del menu reversibile	23
8.3 Descrizione della configurazione del sistema	23
9. Rilevamento finestre aperte	24
10. Blocco tastiera	24
11. Codice PIN	24
12. Altre informazioni	25
12.1 Indicazione della modalità di funzionamento sul display	25
12.2 Indicazione del livello della batteria	25
13. Menu di selezione dei parametri	25
13.1 Come accedere al menu di selezione dei parametri utente	25
13.2 Descrizione dell'impostazione dei parametri utente	26
14. Descrizione dei parametri utente	27
15. Menu di modifica di data e ora	31
16. Descrizione dei parametri di installazione	32
16.1 Descrizione del menu di selezione dei parametri professionali	32
16.2 Informazioni visualizzate sullo schermo LCD	33
16.3 Descrizione dei parametri professionali	33
17. Risoluzione dei problemi e soluzioni	38
18. Manutenzione	38
19. Dati tecnici	39
19.1 Dimensioni e peso	40
20. Direttive	40

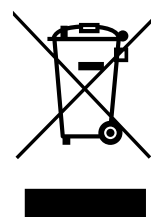
Informazioni generali

Avvertenze di sicurezza e istruzioni per l'uso

- Questo prodotto deve essere installato preferibilmente da un professionista qualificato. Fatto salvo il rispetto dei termini sopra indicati, il produttore si assume la responsabilità per l'apparecchiatura come previsto dalle disposizioni di legge.
- Tutte le istruzioni contenute nel presente manuale di installazione e funzionamento devono essere rispettate durante l'utilizzo del termostato. I guasti dovuti a installazione impropria, uso improprio o manutenzione inadeguata invalidano la responsabilità del produttore.
- 2012/19/UE (direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati nell'Unione Europea. Per un corretto riciclaggio, restituire questo prodotto al proprio fornitore locale al momento dell'acquisto di un'apparecchiatura nuova equivalente, oppure smaltirlo presso i punti di raccolta designati. Per ulteriori informazioni, consultare: www.recyclethis.info
- 2006/66/CE (direttiva sulle batterie): questo prodotto contiene una batteria che non può essere smaltita come rifiuto urbano indifferenziato nell'Unione Europea. Per informazioni specifiche sulla batteria, consultare la documentazione del prodotto. La batteria è contrassegnata da questo simbolo, che può includere lettere che indicano la presenza di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per un corretto riciclaggio, restituire la batteria al fornitore o a un punto di raccolta designato. Per ulteriori informazioni, consultare: www.recyclethis.info



- Qualsiasi tentativo di riparazione invalida la responsabilità e l'obbligo di garanzia e sostituzione da parte del produttore.
- Non coprire il termostato per garantire una misurazione accurata della temperatura ambiente. Pertanto, il sensore non deve mai essere nascosto dietro tende spesse, mobili, ecc... In alternativa, è necessario utilizzare un sensore remoto.
- Le batterie possono esplodere o perdere liquido e causare ustioni se ricaricate, smaltite nel fuoco, mescolate con batterie di tipo diverso, inserite al contrario o smontate. Sostituire tutte le batterie usate contemporaneamente. Non trasportare le batterie sciolte in tasca o nella borsa. Non rimuovere l'etichetta dalla batteria. Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.






Applicazione



- Il termostato è stato progettato per l'uso in ambienti residenziali, uffici e strutture industriali. Verificare che l'installazione sia conforme alle normative vigenti prima dell'uso per garantire il corretto funzionamento dell'impianto.

Per l'installazione del termostato, consultare la « Guida rapida all'installazione ».



Simboli utilizzati nel presente manuale:

-  Tasto (sul pulsante rotativo)
-  Pulsante di rotazione meno
-  Pulsante di rotazione più

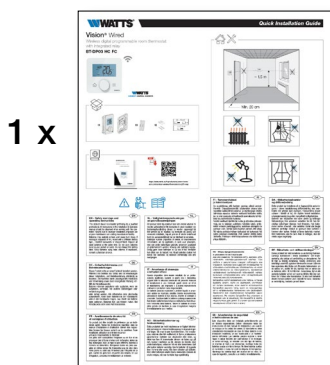
-  Tasto Home
-  Tasto Menu



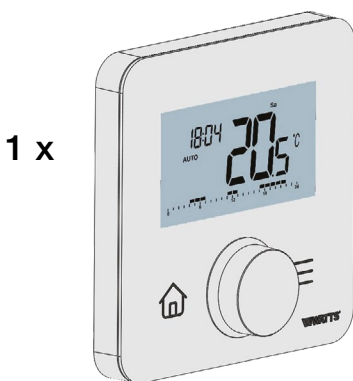
1. PRESENTAZIONE

- Termostato programmabile - serie WATTS Vision®
- 2 pulsanti touch sensibili + 1 pulsante rotativo
- Riscaldamento e raffreddamento
- Impostazioni di diversi programmi di temperatura
- Rilevamento finestra aperta
- Funzione antigelo
- Codice PIN per aree pubbliche
- Memoria non volatile EEPROM
- Montaggio a parete
- 2 menu di parametri: Utente e Installatore

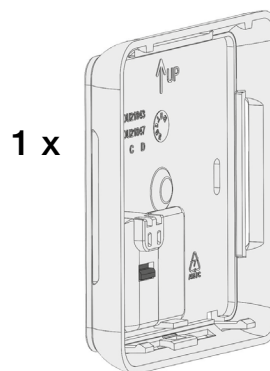
2. Contenuto della confezione



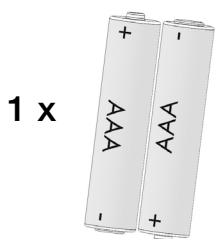
Guida rapida all'installazione



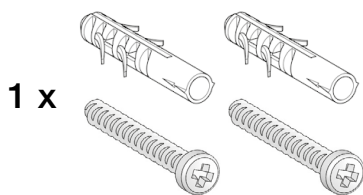
Termostato WATTS Vision®



Copertina posteriore e supporto per appoggio su tavolo



Batterie di tipo AAA



Viti di fissaggio

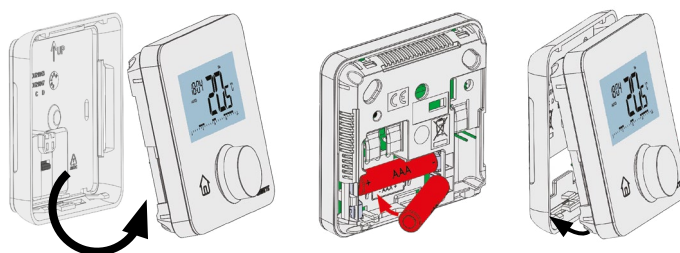
3. Prima installazione

Per l'installazione, consultare la Guida rapida all'installazione.

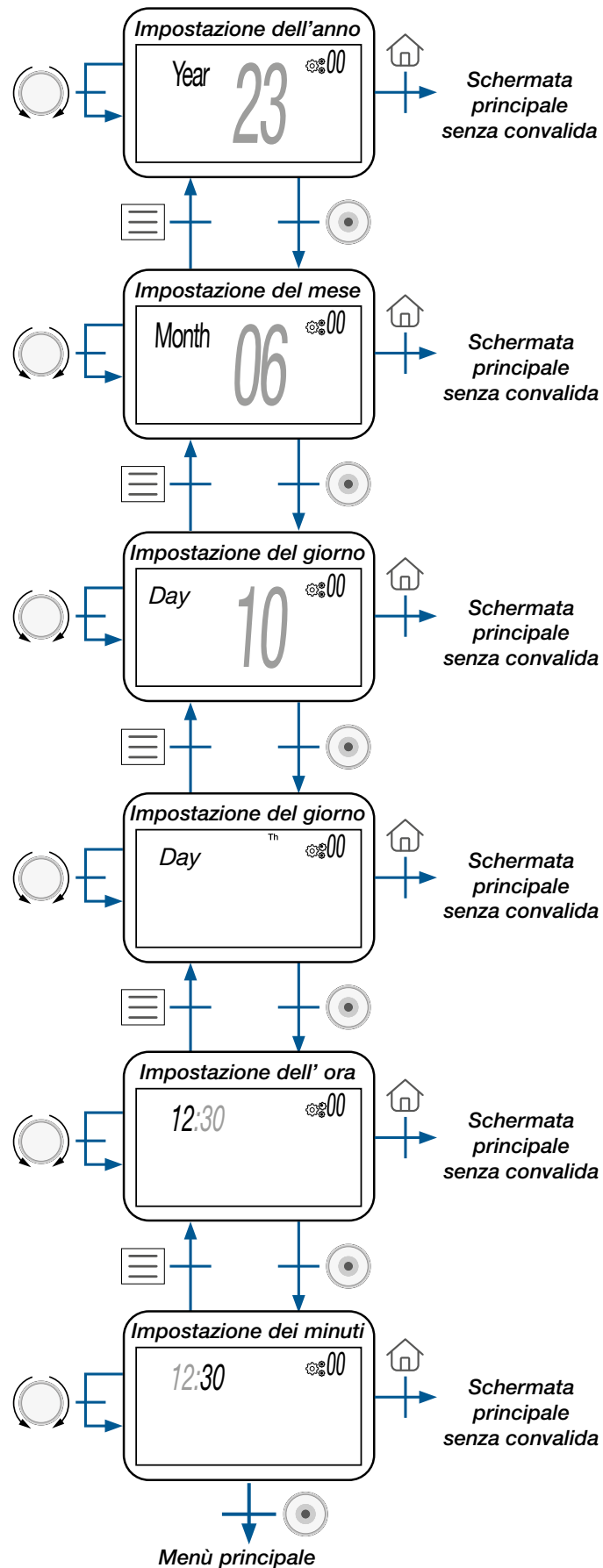
3.1 Installazione delle batterie

- Aprire il coperchio e inserire le 2 batterie AAA in dotazione.
- Chiudere il coperchio.

ATTENZIONE: rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.



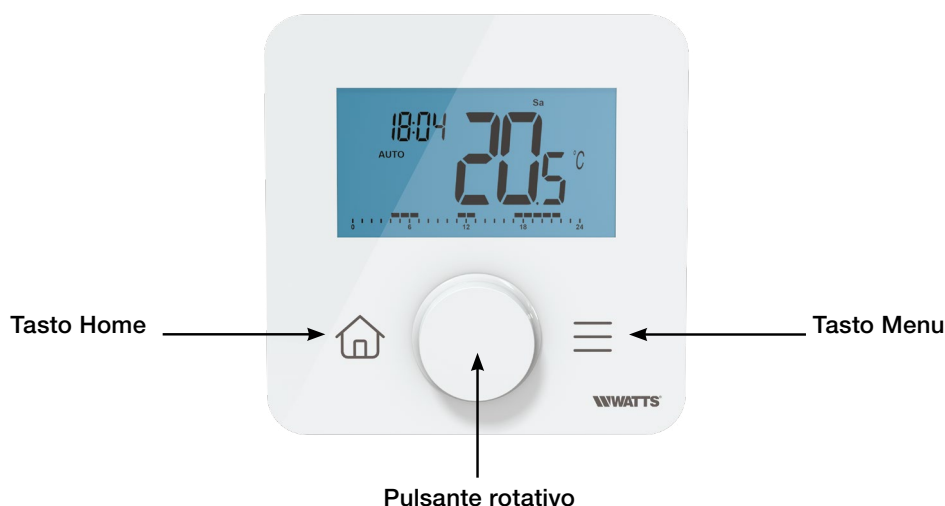
3.2 Descrizione del menu di modifica di data e ora






4. Descrizione del prodotto

4.1 Tastiera sulla parte frontale: 2 tasti e un pulsante rotativo



La tastiera è composta da 3 pulsanti (un pulsante rotativo e 2 pulsanti capacitivi), come mostrato nella figura sottostante:



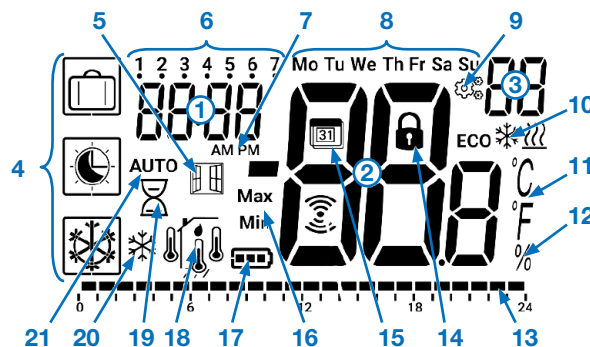
Descrizione della manopola/del pulsante:

-  rotazione negativa o navigazione verso il basso/sinistra
-  attivazione del prodotto / convalida dell'impostazione dei parametri / visualizzazione della temperatura misurata o del setpoint di temperatura / salvataggio del setpoint di deroga automatica
-  rotazione positiva o pulsante verso l'alto/destra per la navigazione nel menu

Descrizione dei 2 tasti capacitivi:

-  tasto home per tornare alla schermata principale
-  tasto menu per accedere al menu di selezione della modalità o al menu dei parametri o al menu di modifica dell'ora

4.2 Descrizione del display LCD



1. Orologio / tempo rimanente per la modalità boost

2. Temperatura misurata/setpoint di temperatura

3. Numero menu parametri

4. Icona che mostra la modalità operativa corrente del termostato da sinistra a destra:

Modalità Off , Modalità protezione antigelo

Modalità ridotta , Modalità comfort

Modalità automatica , Modalità vacanza

e modalità raffreddamento (se abilitato).

5. Funzione finestra aperta

6. numero giorno della settimana

7. **AM PM** Formato dell'ora

8. **Mo Tu We Th Fr Sa Su** Nome del giorno in inglese

9. Menu dei parametri

10. **ECO** : il raffreddamento è in funzione

il riscaldamento è in funzione

ECO il sistema è in "modalità Eco/

Ridotta"

11. : Unità di misura della temperatura:

: Celsius

: Fahrenheit

12. Misurazione del tasso di umidità (ove previsto)

13. Grafico a barre

14. Tastiera bloccata

15. Modifica data

Max
16. **Min** Setpoint massimo/minimo

17. Livello della batteria

18. Tipo di dati misurati e sensore utilizzato per la regolazione del sistema:

- Sensore di temperatura interno

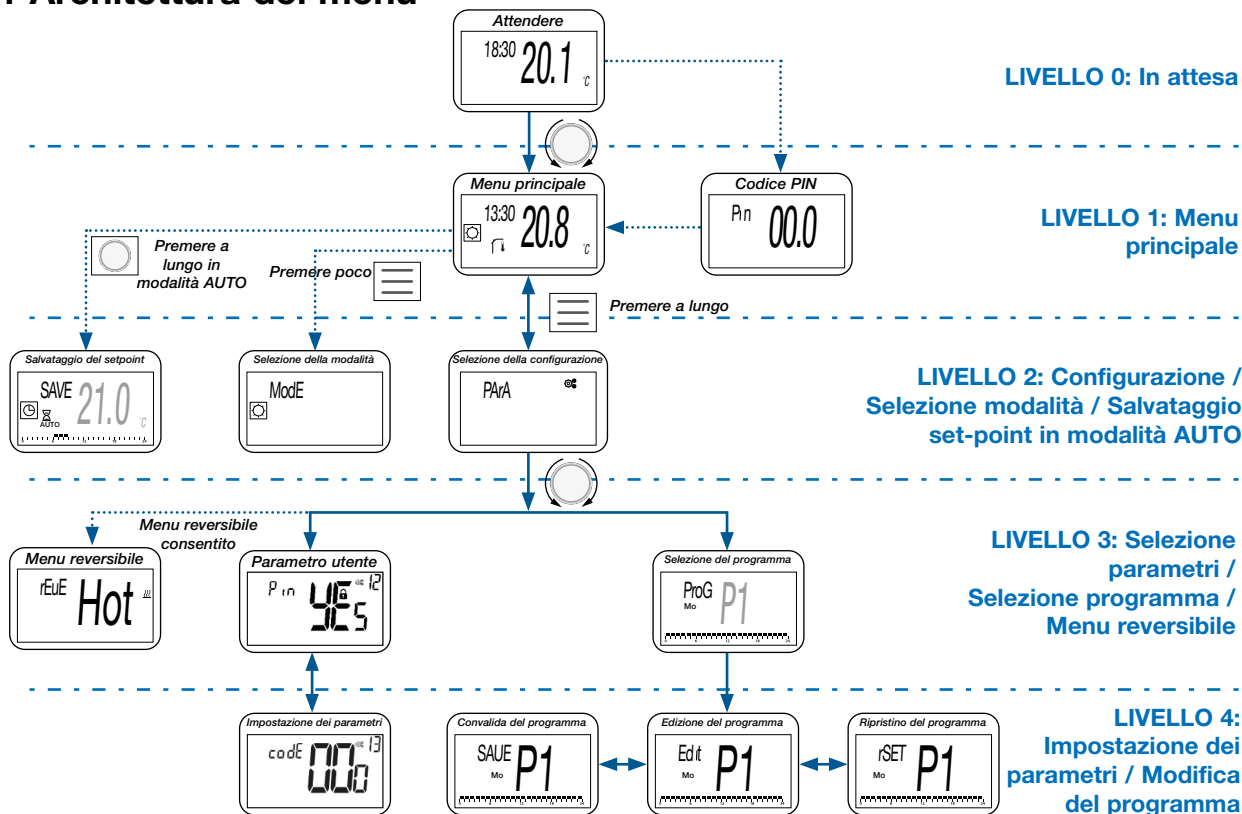
19. Deroga o attivazione/esecuzione del boost

20. Con logo stop , significa modalità antigelo

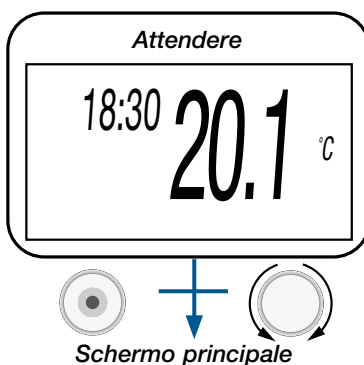
21. **AUTO** La modalità automatica è attivata.
Il logo **ECO** ridotto/ECO indica una temperatura di setpoint ridotta in modalità automatica.
In altre configurazioni, la temperatura di setpoint definita dall'utente viene applicata in modalità automatica.

5. Selezione della modalità

5.1 Architettura dei menu



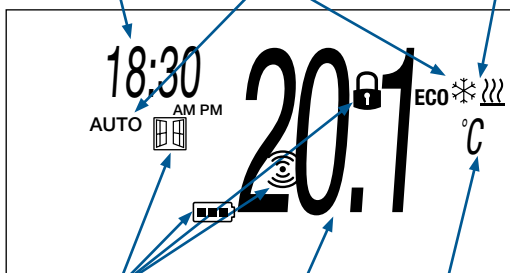
5.2 Descrizione della schermata di standby



Visualizzazione della modalità automatica e del tipo di intervallo

Fabbisogno di riscaldamento/raffrescamento

Ora attuale

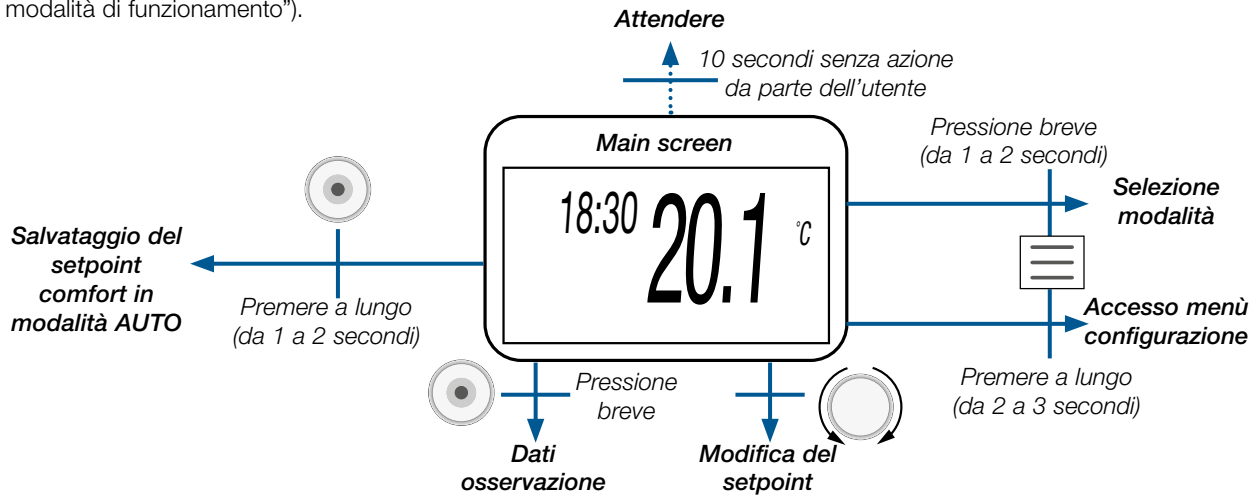


In questa schermata è possibile visualizzare altre informazioni:

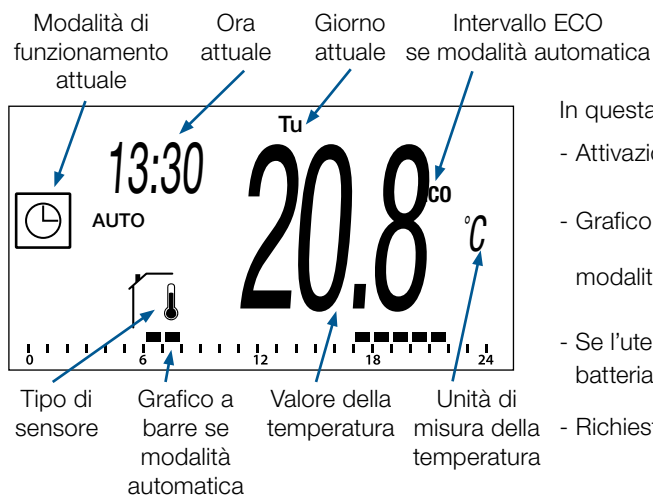
- Attivazione del rilevamento finestra aperta
- Termostato bloccato o tastiera bloccata
- Errore sensore
- Errore batteria
- **ECO** per indicare il setpoint di temperatura ridotto in modalità AUTO;
- **AUTO** per indicare la modalità "AUTO";
- Richiesta o stato di riscaldamento/raffrescamento a seconda del ricevitore abbinato al termostato o .

5.3 Descrizione del menu principale

Questa impostazione dipende dalla modalità di funzionamento selezionata dall'utente (vedere il paragrafo "Descrizione delle modalità di funzionamento").



I dati visualizzati sono riportati nella figura sottostante:

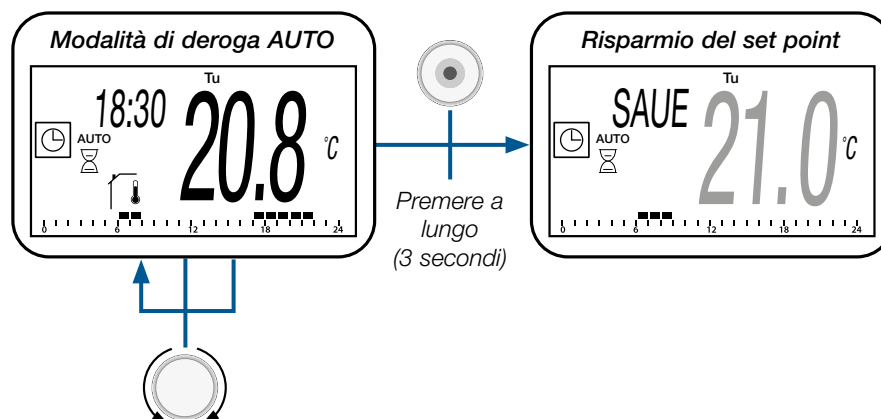


In questa schermata è possibile visualizzare altre informazioni:

- Attivazione del rilevamento della finestra aperta
- Grafico a barre quando la modalità di funzionamento è Auto **AUTO** e
- Se l'utente preme il pulsante Home , verrà visualizzato il livello della batteria
- Richiesta di riscaldamento/raffrescamento o .

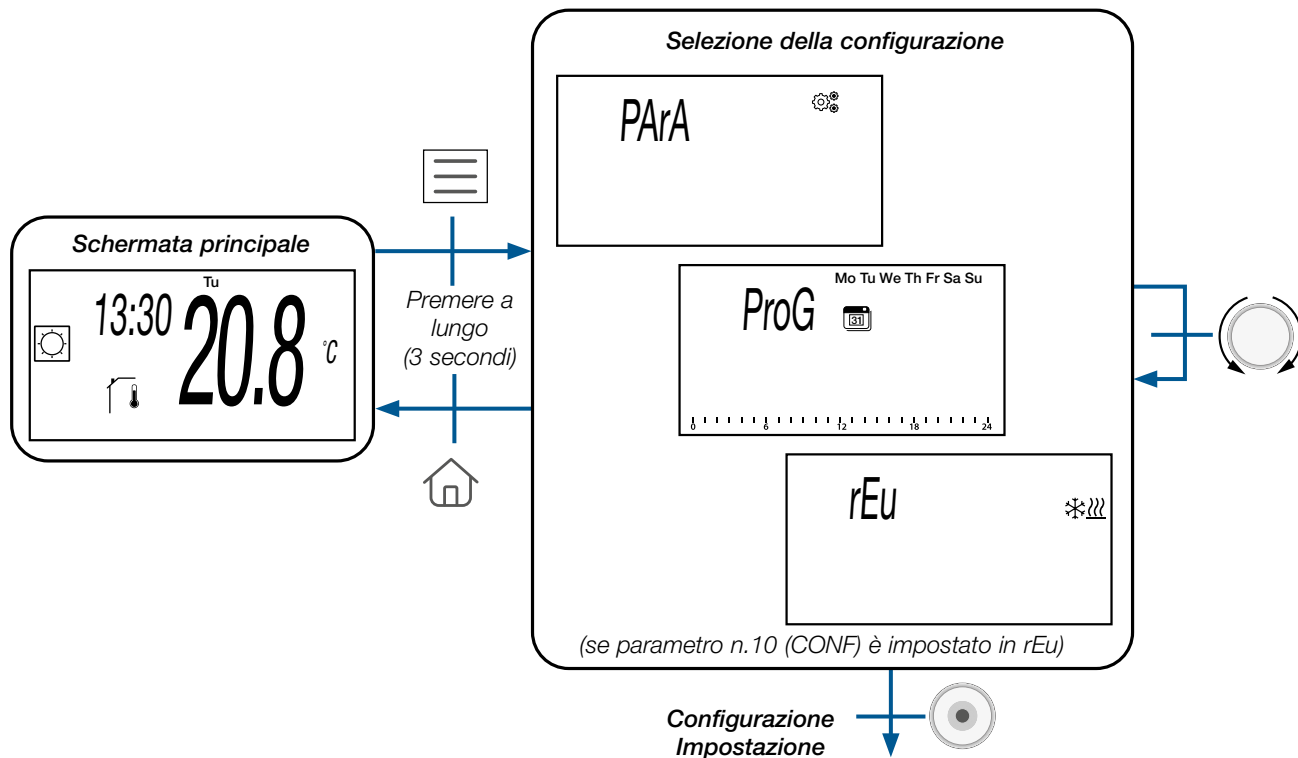
5.4 Salvataggio del setpoint di temperatura in modalità AUTO

Il termostato è configurato in modalità Auto (**AUTO** e) e viene avviata una deroga del setpoint di temperatura.

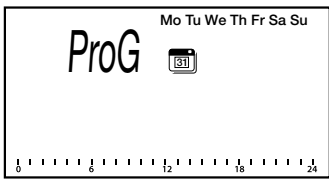





5.5 Selezione del menu di configurazione

L'utente accede alla selezione del menu di configurazione  premendo per 3 secondi:

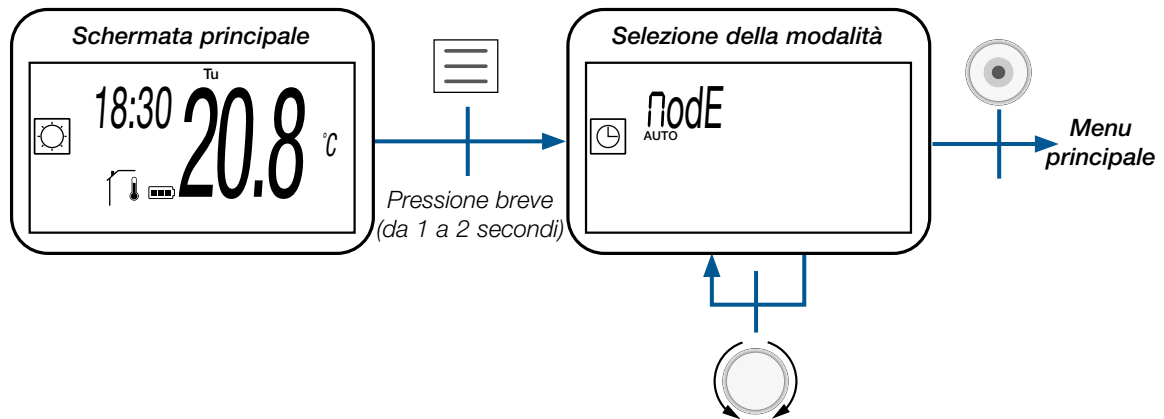


Sono disponibili due diversi menu di configurazione, tre se è consentito il menu reversibile (vedere il paragrafo “Menu reversibile”):

Display LCD	Nome selezione menu	Descrizione
	Selezione dei programmi e modifica dei programmi	L'utente sceglierà un programma da applicare in modalità Auto  AUTO L'utente può selezionare o modificare un programma pre-installato o creare-modificare un programma utente (vedere i paragrafi “Menu di selezione del programma” e “Menu di modifica del programma”).
	Selezione dei parametri utente	L'utente può accedere al menu di configurazione per impostare i parametri del termostato (vedere il paragrafo “Menu di selezione dei parametri utente”).
	Menu reversibile	Se parametro 10 (CONF) configurato in rEu, l'utente può accedere a questa scorciatoia sul display per una rapida configurazione del sistema: riscaldamento/raffrescamento (vedere il capitolo “Menu reversibile a pagina 23”).

5.6 Menu di selezione della modalità

a. Come accedere al menu di selezione della modalità



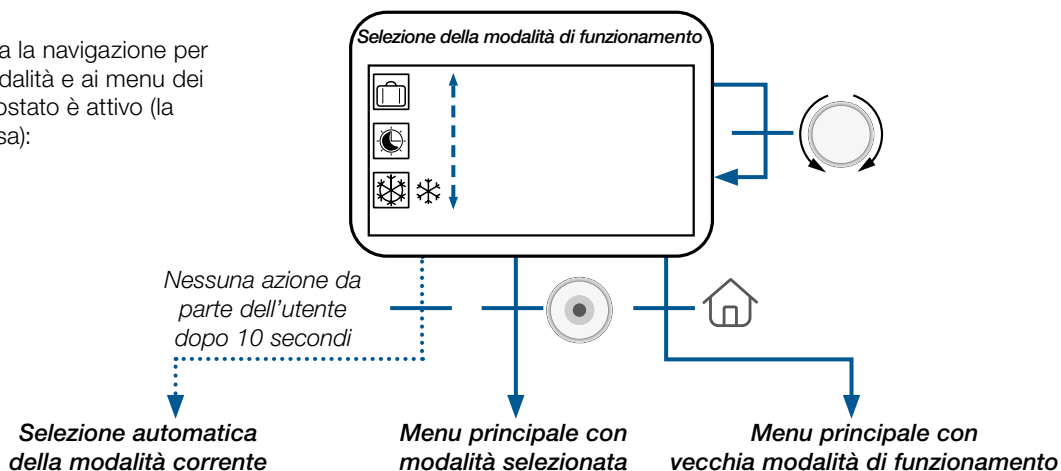
b. Elenco delle modalità di funzionamento

La tabella sottostante illustra tutte le modalità di funzionamento del termostato (vedere il paragrafo “Descrizione delle modalità di funzionamento”).

Logo	Modalità di funzionamento
	Modalità vacanza
and AUTO	Modalità automatica
	Modalità comfort se è selezionata la configurazione reversibile o riscaldamento (vedere il paragrafo “Descrizione dei parametri utente”)
	Modalità Eco/Ridotta
	Modalità antigelo
	Modalità Off
	Modalità raffrescamento se è stata selezionata la configurazione reversibile o raffrescamento (vedere il paragrafo “Descrizione dei parametri utente”)

c. Descrizione del menu di selezione della modalità

La figura seguente mostra la navigazione per accedere alle diverse modalità e ai menu dei parametri quando il termostato è attivo (la retroilluminazione è accesa):



A seconda della configurazione del sistema, le modalità di funzionamento selezionabili variano come da tabella sottostante:

Configurazione del sistema	Elenco delle modalità di funzionamento
Classico	[Sun icon] [Moon icon] [Clock icon] [Briefcase icon] [Power icon] [Snowflake icon] [Power icon]
con "modalità reversibile"	[Sun icon] [Moon icon] [Clock icon] [Briefcase icon] [Power icon] [Snowflake icon] [Power icon] [Reverse snowflake icon]
con "navigazione di base"	[Sun icon] [Power icon]

In dettaglio, la selezione automatica della modalità dopo 10 secondi di inattività dell'utente è specifica:

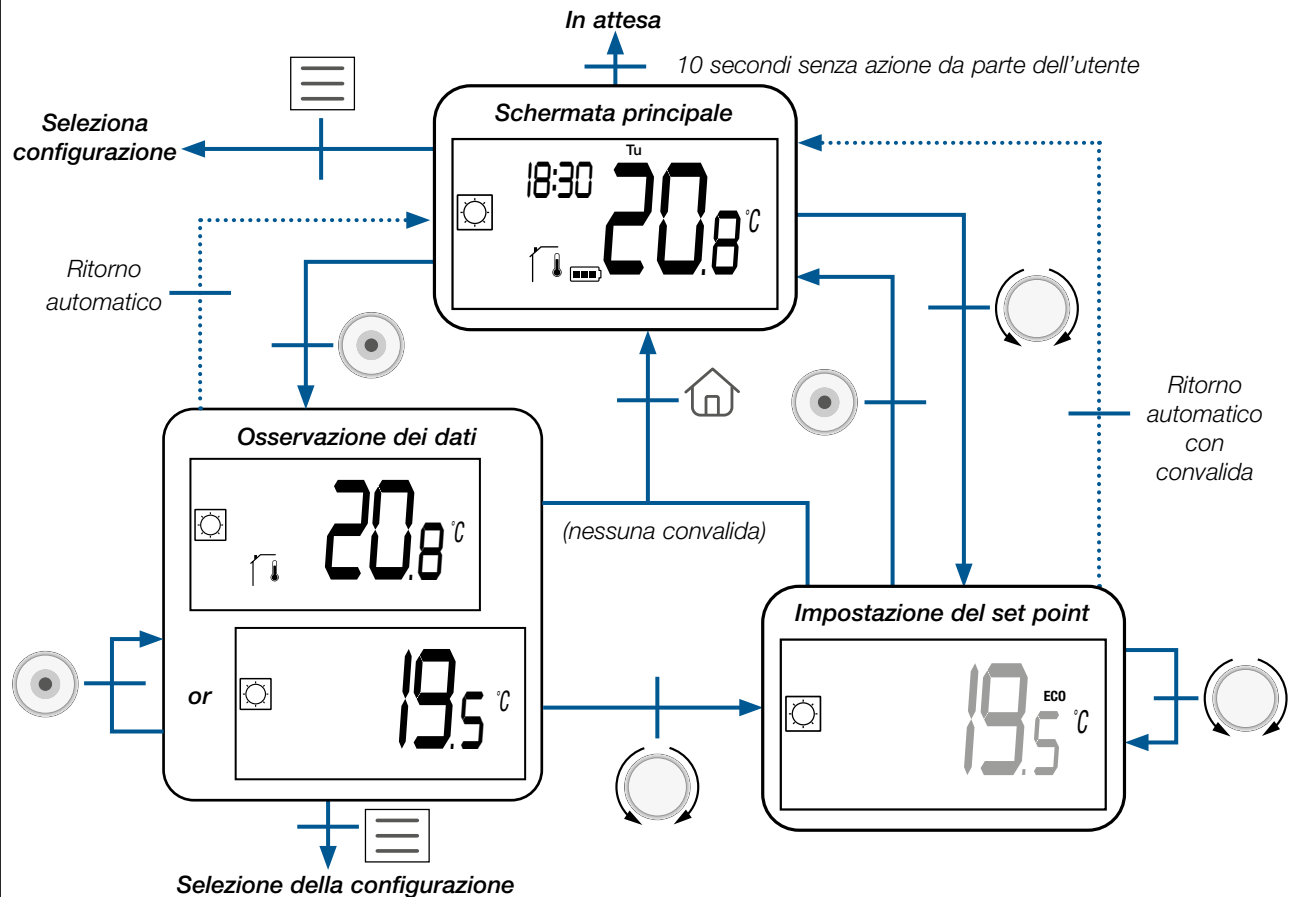
- Se la modalità attualmente selezionata è [Sun icon] o [Moon icon] o [Power icon] [Snowflake icon] o [Reverse snowflake icon] o [Power icon], la selezione automatica mantiene la modalità attualmente selezionata ;
- Se la modalità attualmente selezionata è modalità vacanza [Briefcase icon] timer/deroga [Hourglass icon], il termostato ritorna automaticamente alla vecchia modalità [Sun icon] o [Moon icon] o [Power icon] [Snowflake icon] o [Reverse snowflake icon] o [Power icon].

d. Descrizione della modalità di funzionamento

Premendo il tasto si ottiene un'azione relativa al tasto stesso:

- [Temperature dial icon] consente di modificare la temperatura di set point;
- [Center button icon] consente di convalidare la modifica dei parametri o di modificare la temperatura visualizzata (set point o misura) e di salvare il set point della temperatura di comfort durante la deroga in modalità AUTO;
- [Menu icon] consente di accedere: ○ al menu di selezione della modalità con una breve pressione; ○ al menu di selezione della configurazione con una pressione prolungata (vedere il paragrafo "Selezione del menu di configurazione").
- [Home icon] consente di tornare direttamente al menu principale senza confermare l'impostazione.

Modalità Comfort / Modalità Ridotta / Modalità Antigelo / Modalità Raffrescamento /
 Modalità automatica H&C (Riscaldamento e Raffrescamento) & e descrizione del menu (la modalità Comfort è mostrata di seguito come esempio. La struttura del menu è la stessa sia per la modalità Comfort che per quella Ridotta, Antigelo, Raffrescamento e automatica Riscaldamento e Raffrescamento).



Dal menu principale (retroilluminazione accesa), ruotando il pulsante il setpoint della temperatura inizia a lampeggiare.

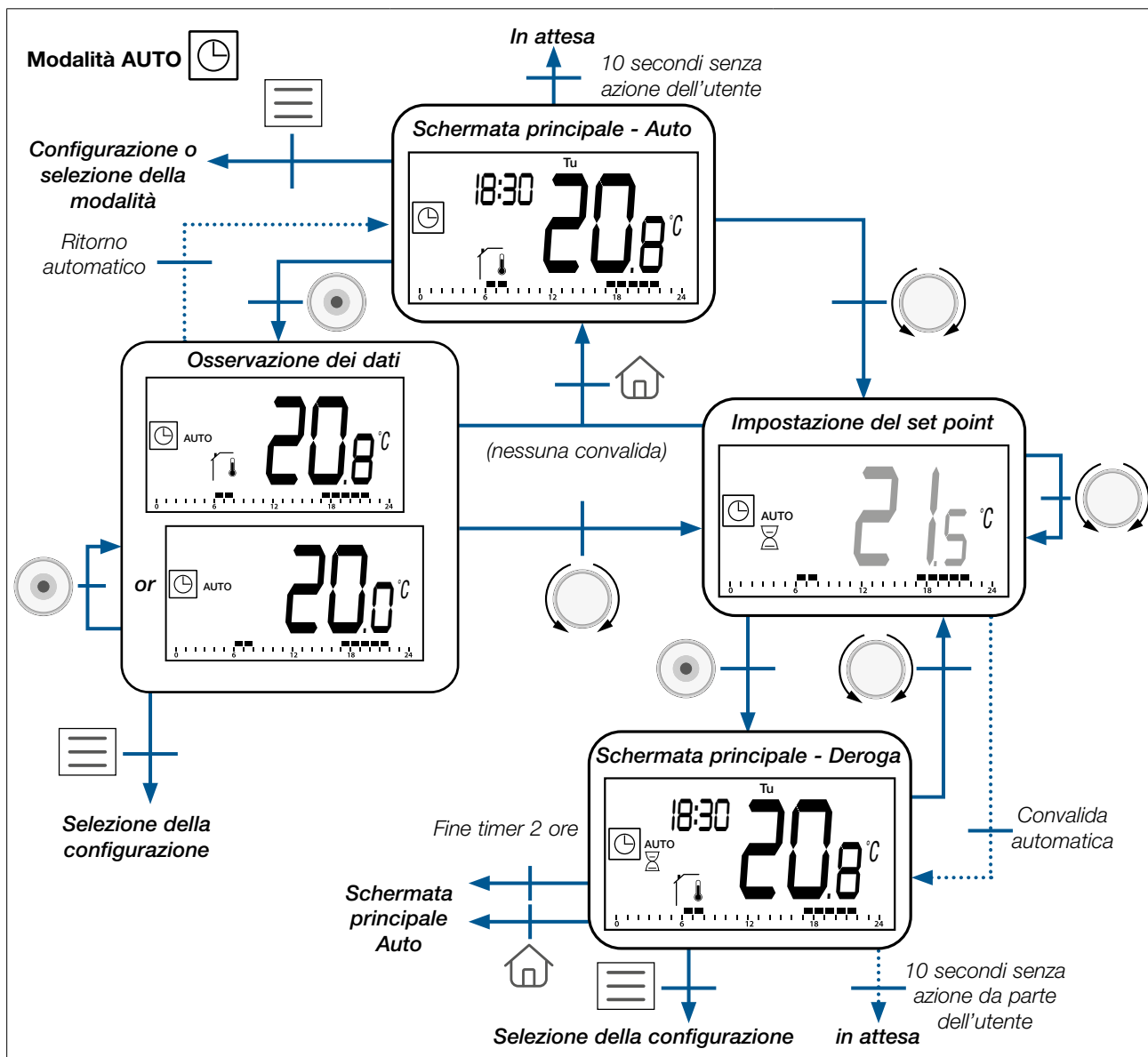
Ruotando ulteriormente il pulsante è possibile modificare la temperatura di comfort impostata. Il valore del setpoint della temperatura viene convalidato automaticamente.

Dalla schermata principale, premendo il tasto viene visualizzato il menu di selezione della modalità o il menu di selezione della configurazione.

Dalla schermata principale, premendo il tasto vengono visualizzati alternativamente la temperatura misurata, il setpoint della temperatura e il tasso di umidità.


Da qualsiasi schermata, premendo il tasto viene visualizzato il menu principale senza alcuna convalida delle impostazioni.


	Valore predefinito	Intervallo di regolazione
Modalità Comfort	19°C	Da 10.0 °C alla temperatura massima impostata (vedere il paragrafo "Descrizione dei parametri professionali")
Modalità Ridotta	17°C	5.0°C a 19°C (o setpoint di comfort se inferiore a 19 °C)
Modalità Antigelo	7°C	0.5°C a 10°C
Modalità Raffrescamento	25°C	10.0°C a 30°C





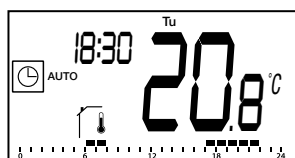
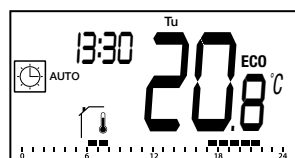
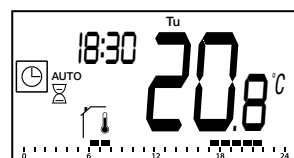
In modalità Auto, il sistema di riscaldamento/raffrescamento seguirà il programma in base all'ora effettiva e alle temperature impostate per Comfort e Ridotto.

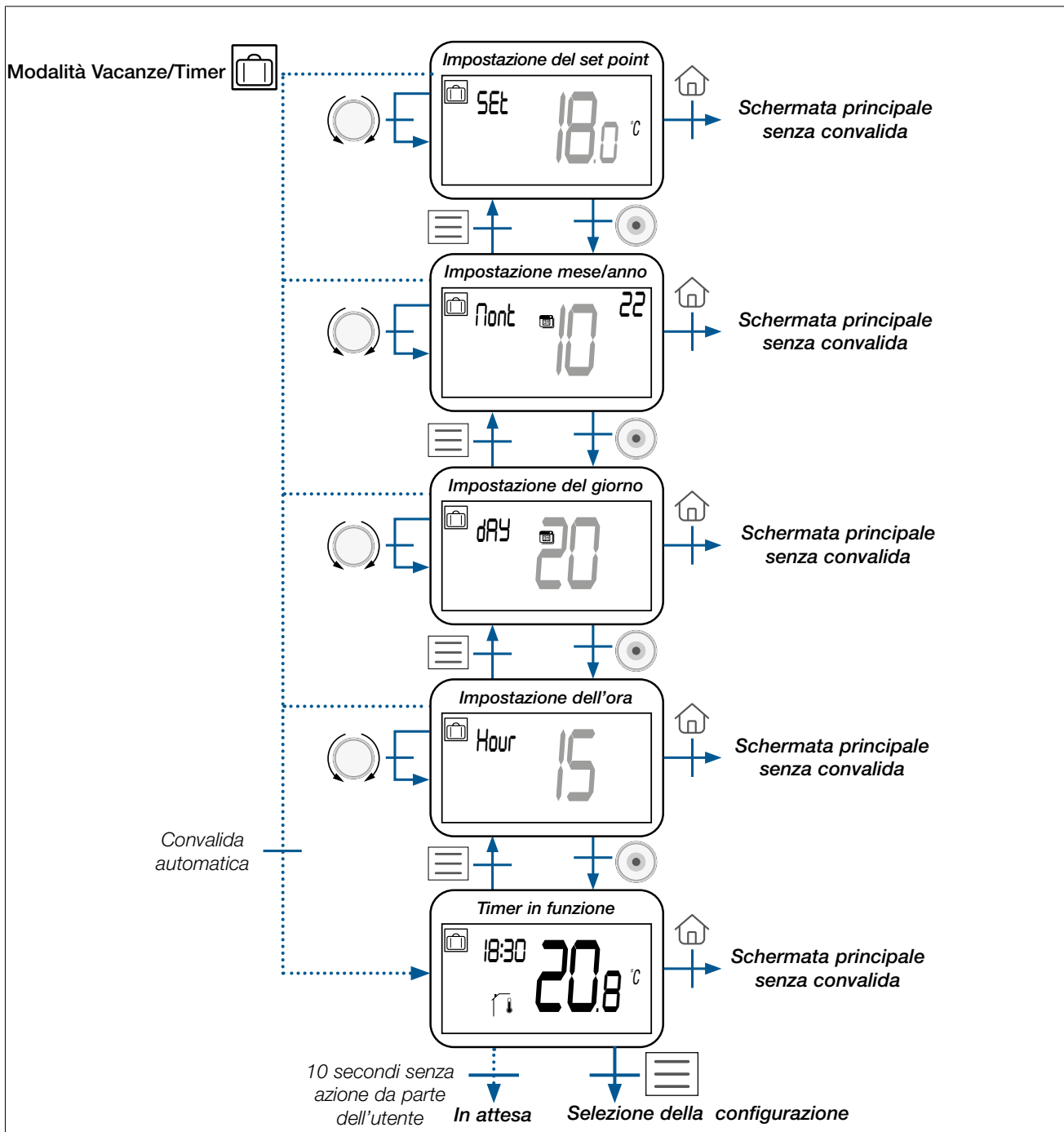
Ruotando il pulsante , si seleziona la modalità Deroga (vedere paragrafo “Deroga in modalità Auto”).

Dalla schermata principale, premendo il tasto  viene visualizzato il menu di selezione della modalità o il menu di selezione della configurazione.

Dal menu Deroga AUTO, tenendo premuto  è possibile salvare il setpoint di deroga come nuovo setpoint di comfort della fase del programma (vedere il paragrafo “Salvataggio del setpoint di temperatura in modalità AUTO”).

Dalla schermata principale, premendo il pulsante , vengono visualizzati alternativamente la temperatura misurata, la temperatura di setpoint e il tasso di umidità. Da qualsiasi schermata, premendo il tasto  viene visualizzato il menu principale senza convalida dell'impostazione o senza deroga.

Modalità comfort automatica	Modalità ridotta automatica / ECO	Modalità automatica sovrascritta
		



In modalità Vacanze/timer, **la temperatura impostata viene applicata durante un periodo di tempo selezionato.**

a) **Impostazione del setpoint di temperatura:** questo valore viene impostato ruotando il pulsante . Premendo il pulsante il valore viene confermato. **Valore predefinito:** 24 °C - **Intervallo di regolazione:** da 5 °C a 30 °C

b) **Impostazione della data di ritorno:** i 3 passaggi successivi consentono di impostare il mese, il giorno e l'ora di fine vacanza.

- in basso modifica il valore del parametro / il pulsante conferma l'impostazione del parametro / torna al parametro precedente.

c) **Timer in funzione:** il logo del menu inizia a lampeggiare. Vengono visualizzati i valori di tempo e temperatura.

d) **Fine timer:** al termine del conteggio, il termostato torna alla modalità corrente precedente.

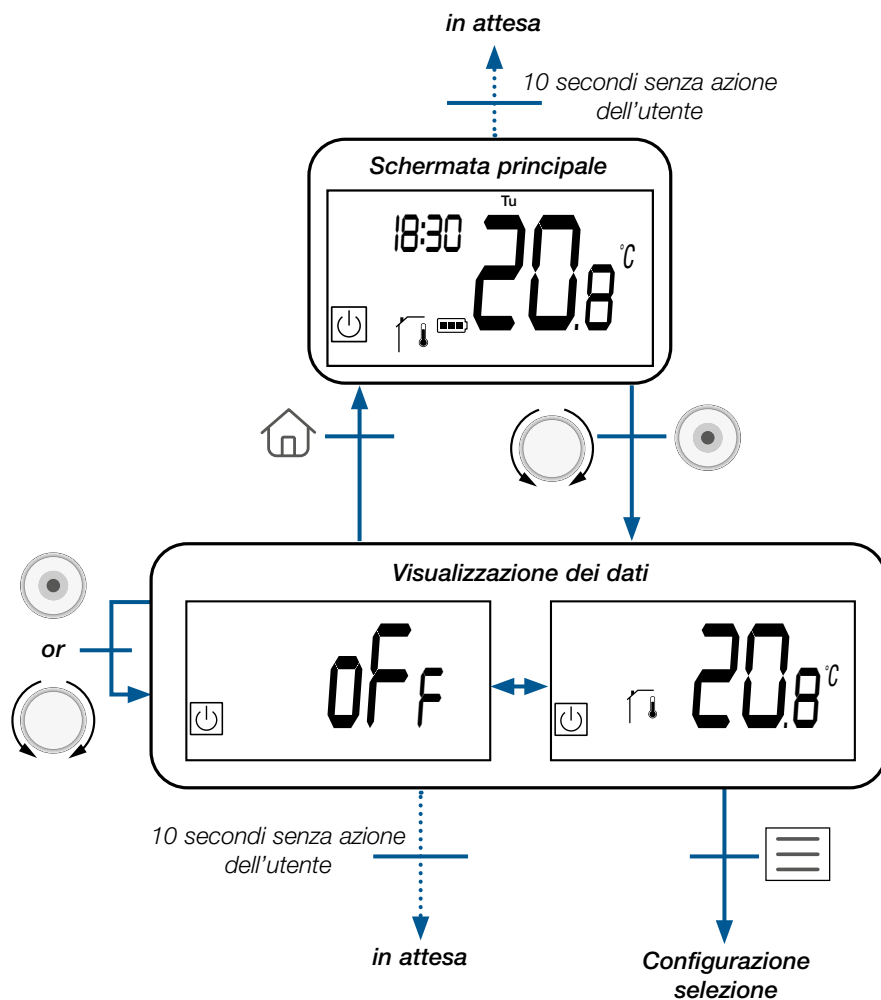
Dalla schermata principale, premendo il tasto viene visualizzato il menu di selezione della configurazione.

Dalla schermata principale, premendo il tasto vengono visualizzati alternativamente la temperatura misurata e la temperatura impostata.



Valore predefinito	Intervallo di regolazione
7°C	0.5°C to 19°C


Da qualsiasi schermata, premendo il tasto viene visualizzato il menu principale senza convalida dell'impostazione.

Modalità Off 



In modalità standby, viene visualizzata solo la modalità « Off ».

Dalla schermata principale, premendo o ruotando il pulsante rotativo  , vengono visualizzate le misurazioni della temperatura e « off » (in questa modalità l'impianto di riscaldamento potrebbe congelarsi).

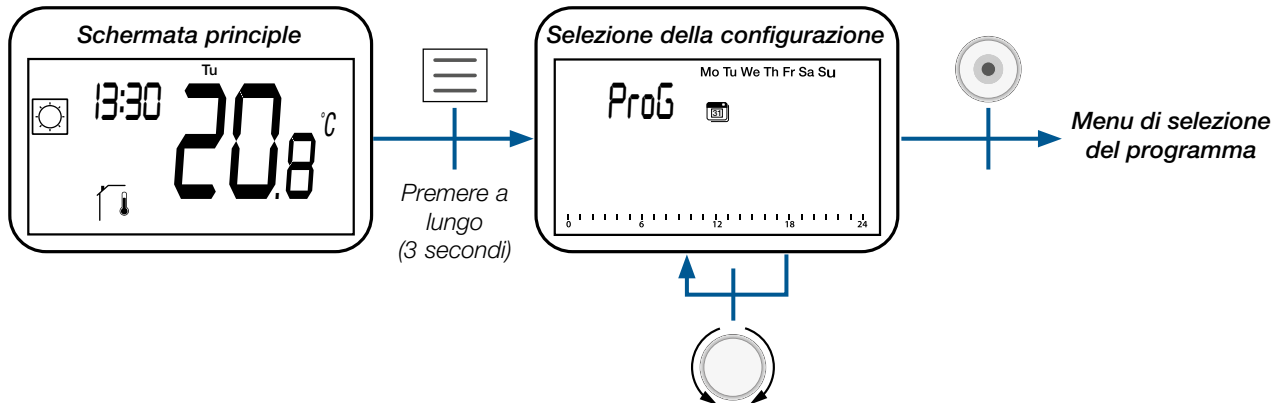
Dalla schermata principale, premendo il tasto  viene visualizzato il menu di selezione della modalità o il menu di selezione della configurazione.

Dalla schermata principale, premendo il pulsante  vengono visualizzate alternativamente la temperatura misurata e la temperatura di set point.

Da qualsiasi schermata, premendo il tasto  viene visualizzato il menu principale senza alcuna convalida delle impostazioni.

6. Menu di selezione dei programmi

6.1 Come accedere al menu di selezione dei programmi

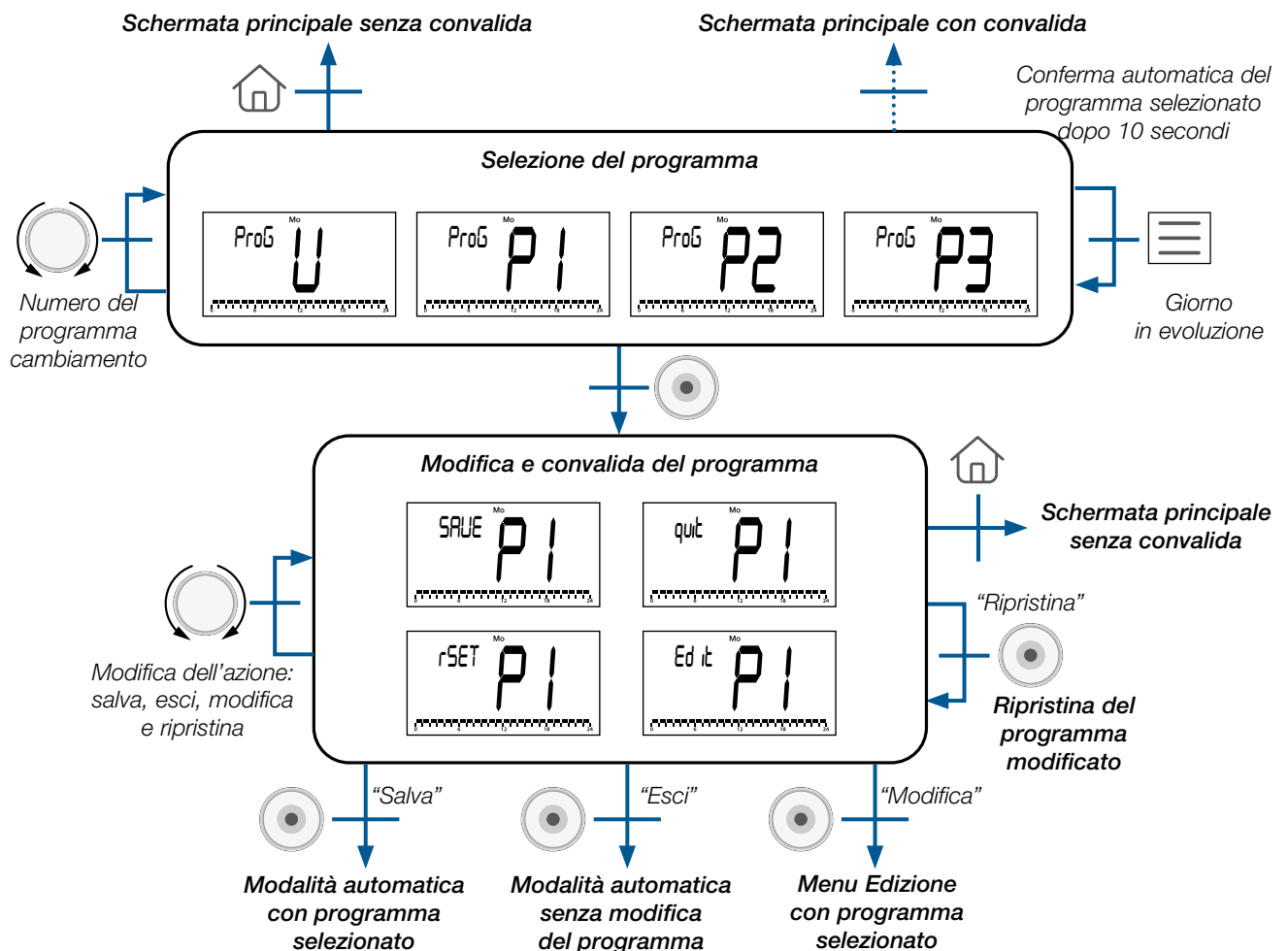


6.2 Descrizione dei programmi incorporati e dei programmi utente

L'utente può scegliere uno dei quattro programmi disponibili:

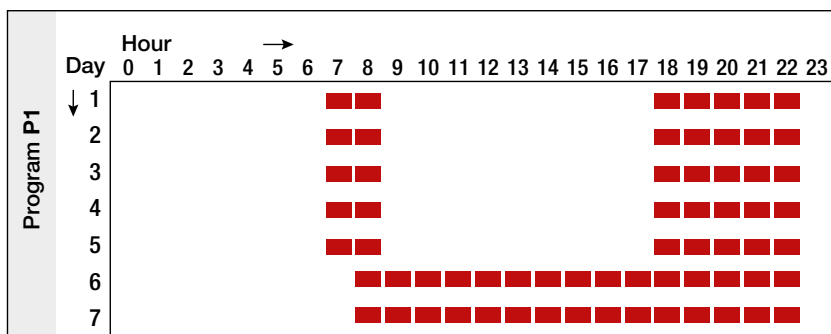
- Da P1 a P3: programma integrato (vedere il paragrafo "Descrizione del programma integrato");
- U: programma utente che può essere modificato dall'utente finale (vedere il paragrafo "Menu di modifica del programma").

6.3 Descrizione del menu di selezione dei programmi

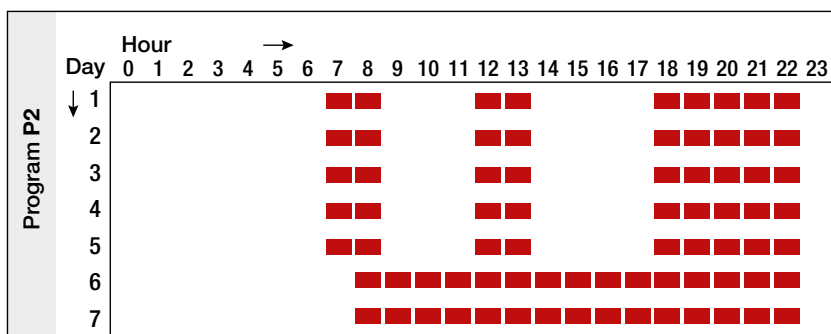


6.4 Descrizione del programma integrato

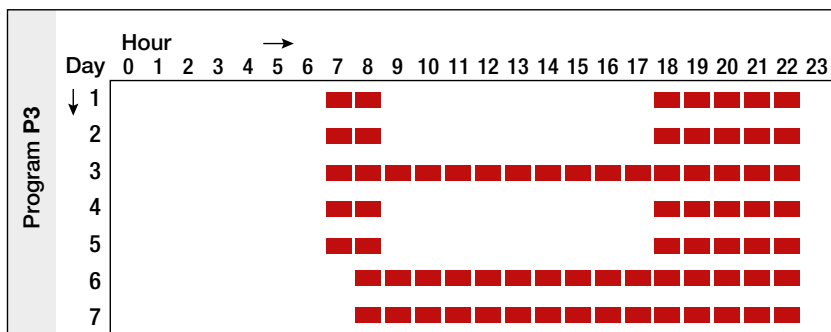
P1 (Programma predefinito): Mattina (7:00-9:00), Sera (18:00-23:00) e Fine settimana (8:00-23:00)



P2: Mattina (7:00-9:00), mezzogiorno (12:00-14:00), sera (18:00-23:00) e fine settimana (8:00-23:00)

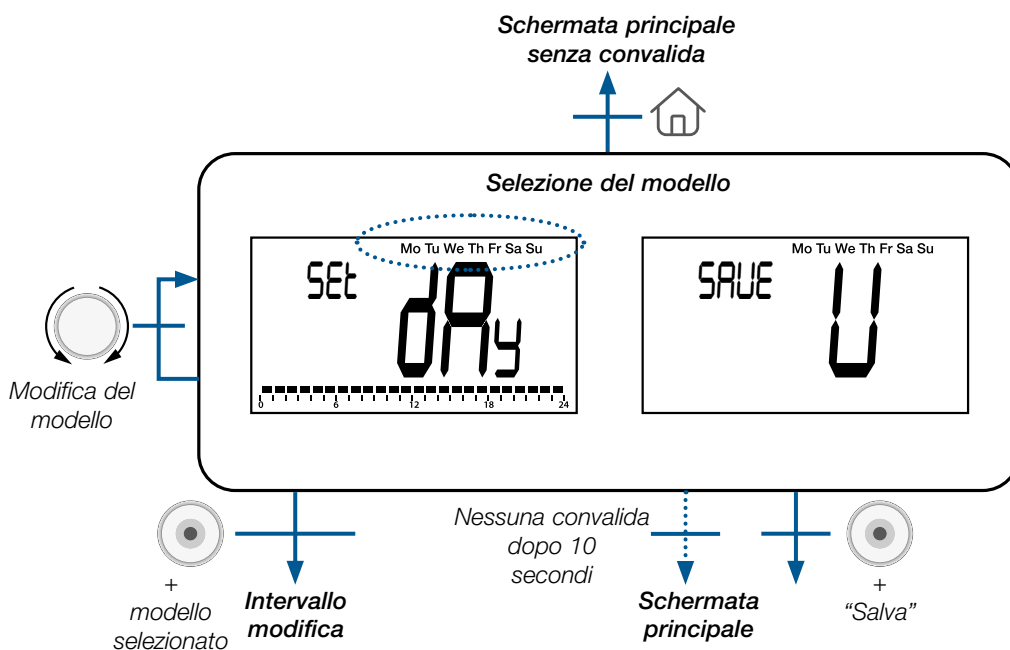
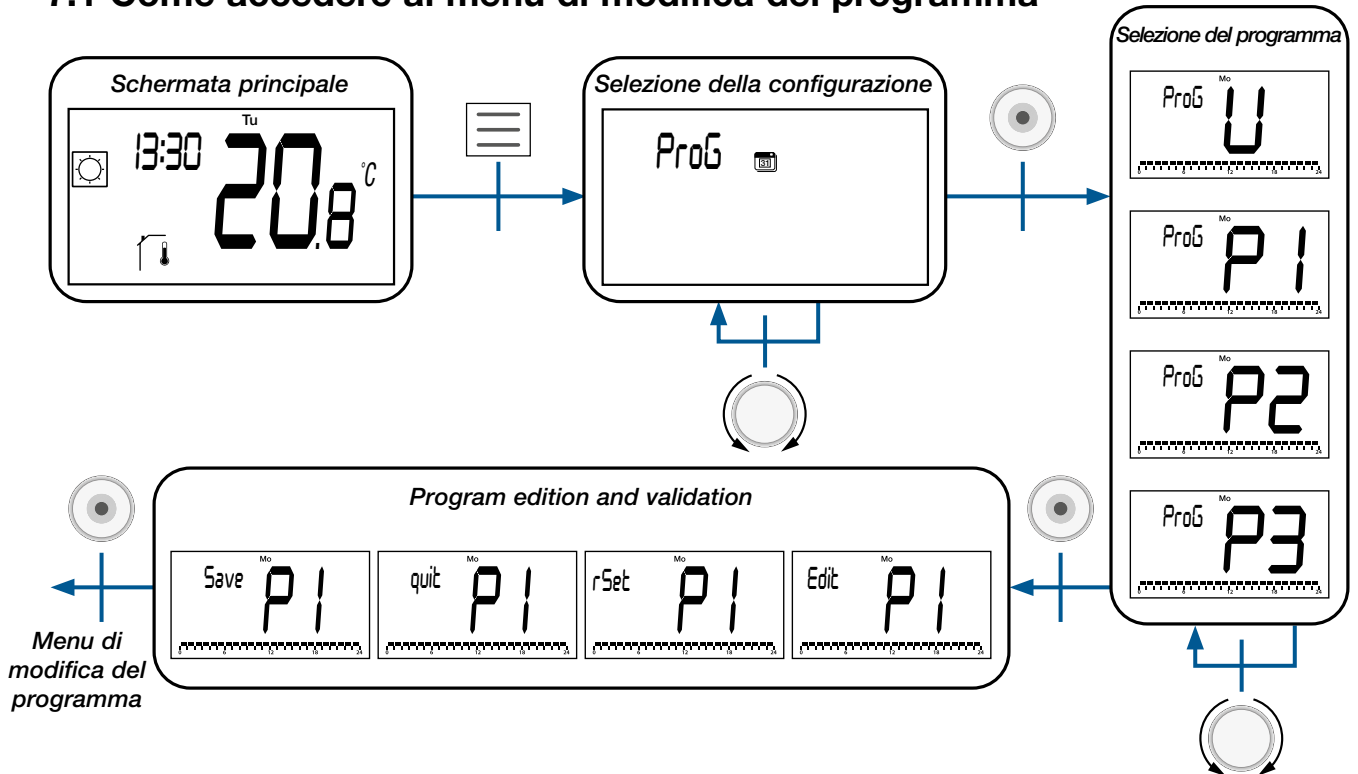


P3: Mattina (7:00-9:00), Sera (18:00-23:00) & Mercoledì (7:00-23:00) & Fine settimana (8:00-23:00)

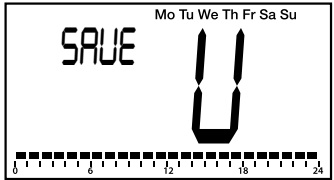


7. Menu di modifica del programma

7.1 Come accedere al menu di modifica del programma



Nel dispositivo sono predefiniti 3 diversi modelli (vedi sotto) oppure è possibile utilizzare una programmazione “giorno per giorno” e un menu “salva”:

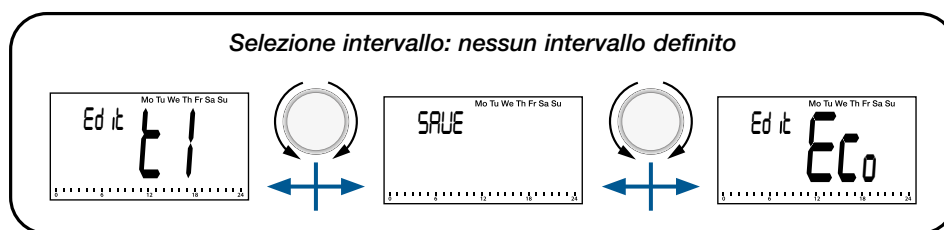
Tip	Display LCD	Descrizione
Modello	Mo Tu We Th Fr Sa Su	Tutti i giorni della settimana avranno la stessa configurazione
	Mo Tu We Th Fr	Tutti i giorni tra lunedì e venerdì avranno la stessa configurazione
	Sa Su	Sabato e domenica avranno la stessa configurazione
Giorno	Mo	Ogni giorno ha una propria configurazione. L'utente modificherà il giorno selezionato
	Tu	
	We	
	Th	
	Fr	
	Sa	
	Su	
“Salva”		Salvare il programma utente modificato e tornare al menu principale

7.2 Selezione dell'intervallo temporale

L'utente potrà definire quattro intervalli al giorno. Da “t1” a “t4” corrispondono rispettivamente a “fascia oraria 1” e “fascia oraria 4”. Ogni intervallo avrà il proprio setpoint di temperatura.

Il valore del setpoint è superiore al setpoint di temperatura ECO e il suo valore massimo corrisponde a 30 °C.

Quando l'utente avvia la modifica del programma, può selezionare l'intervallo “t1” (fascia oraria 1), ‘ECO’ per definire il setpoint ridotto o selezionare “SALVA” per terminare la configurazione senza alcun intervallo.



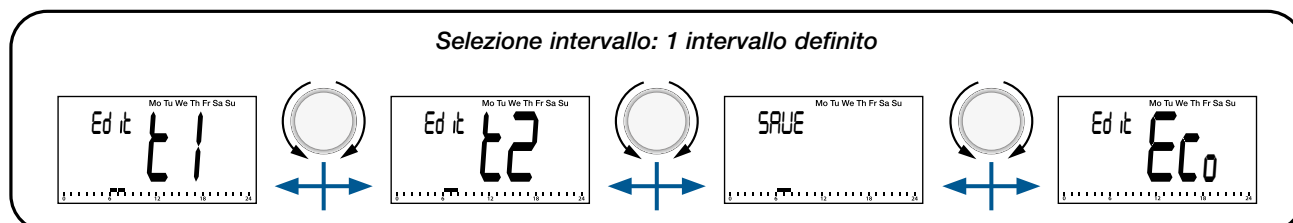
Dopo la modifica del primo intervallo “t1”, l'utente può selezionare:

l'intervallo “t1” per la modifica,

l'intervallo “t2” per la modifica di un nuovo intervallo,

‘ECO’ per definire un set point ridotto o

“SAVE” per salvare il programma con un solo intervallo.

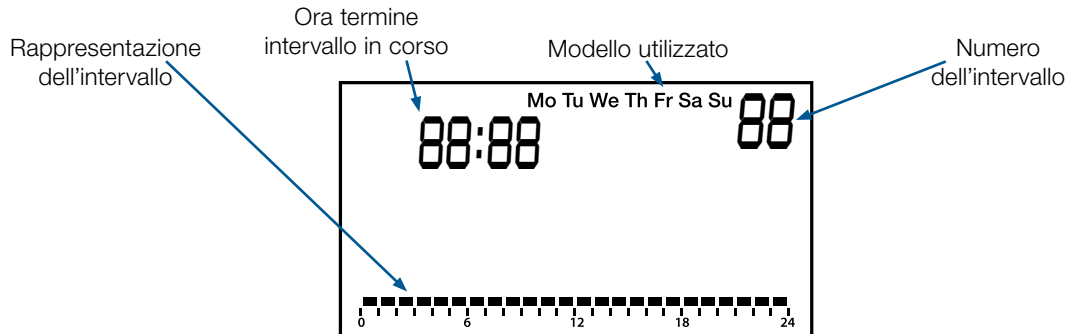


Punti importanti::

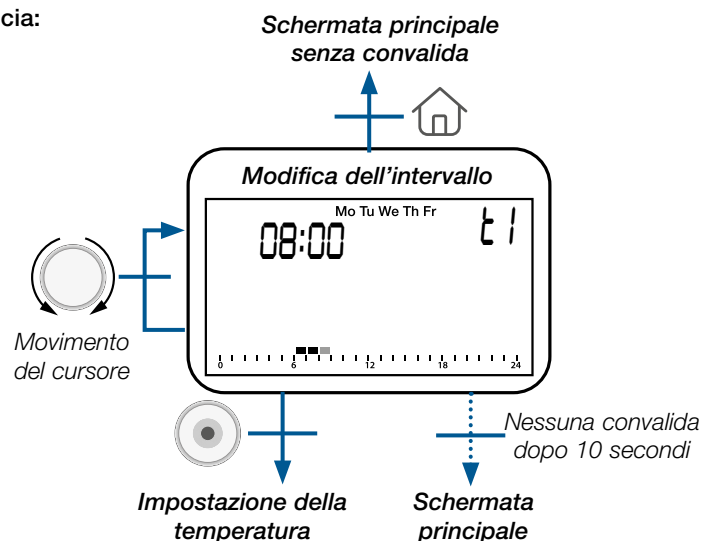
- Senza alcun intervallo di “comfort” modificato, il termostato applicherà durante tutto il giorno il set point della temperatura ECO.
- Il valore di set point ECO/ridotto può essere modificato nel “menu di modifica del programma”. Tuttavia, l'utente potrà modificare questo valore accedendo alla “modalità ridotta/ECO” (vedere il paragrafo “Descrizione della modalità di funzionamento/Modalità ridotta”). Se l'utente modifica il set point ridotto/ECO, il set point della temperatura del programma verrà aggiornato con questo nuovo valore.

7.3 Definizione dell'intervallo temporale


Descrizione delle informazioni visualizzate sul display LCD:



Descrizione dell' interfaccia:



Note importanti:

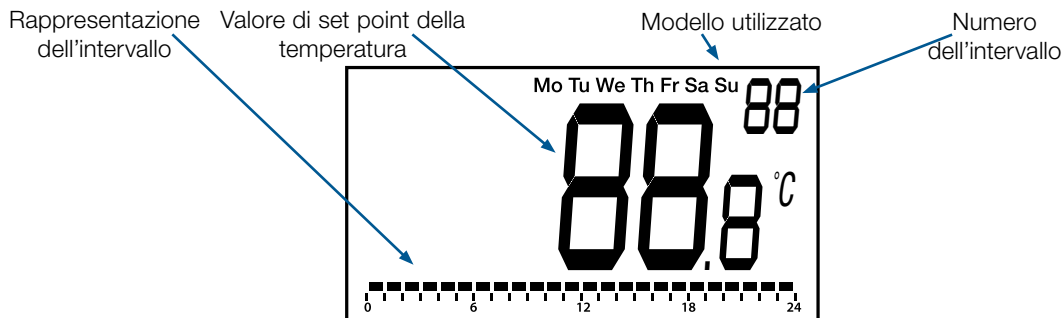
- Se l'utente preme il tasto di convalida  all'inizio dell'intervallo, tornerà alla selezione del numero dell'intervallo.
- L'utente non può sovrascrivere un intervallo esistente con uno nuovo. Deve modificare l'intervallo esistente e, successivamente, aggiungere un nuovo intervallo.
- La dimensione minima di un intervallo corrisponde a un'ora.
- Se l'utente desidera aggiungere un nuovo intervallo, è necessaria un'area "libera" di 1H00 (vedere gli esempi nella tabella seguente).
- La dimensione minima dell'intervallo viene gestita automaticamente.

Casi di studio	Esempi
Impossibile aggiungere un nuovo intervallo	
È consentito aggiungere un nuovo intervallo	

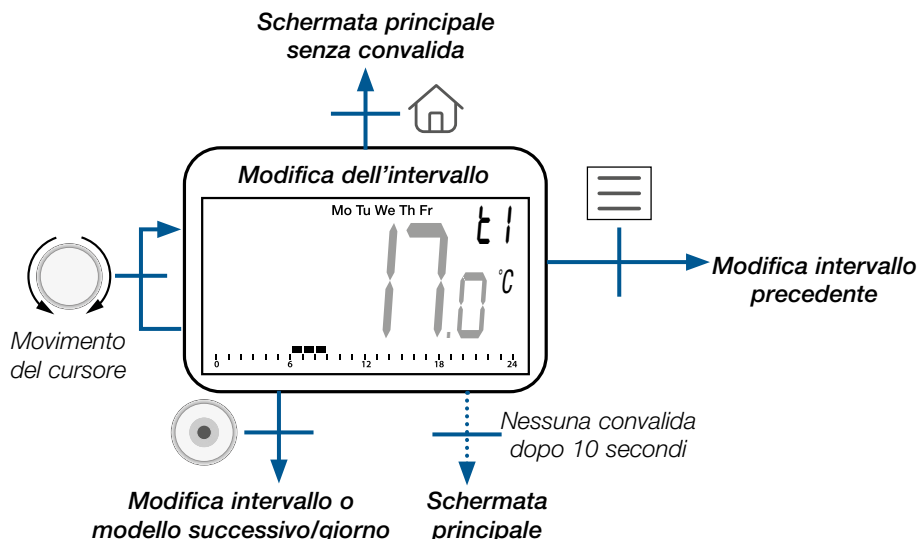
7.4 Definizione del set point

I valori di set point devono essere superiori al valore di set point ECO (+0,5 °C) e entro il valore massimo definito con i parametri utente (vedere il paragrafo “Descrizione dei parametri utente”).

Descrizione delle informazioni visualizzate sul display LCD:



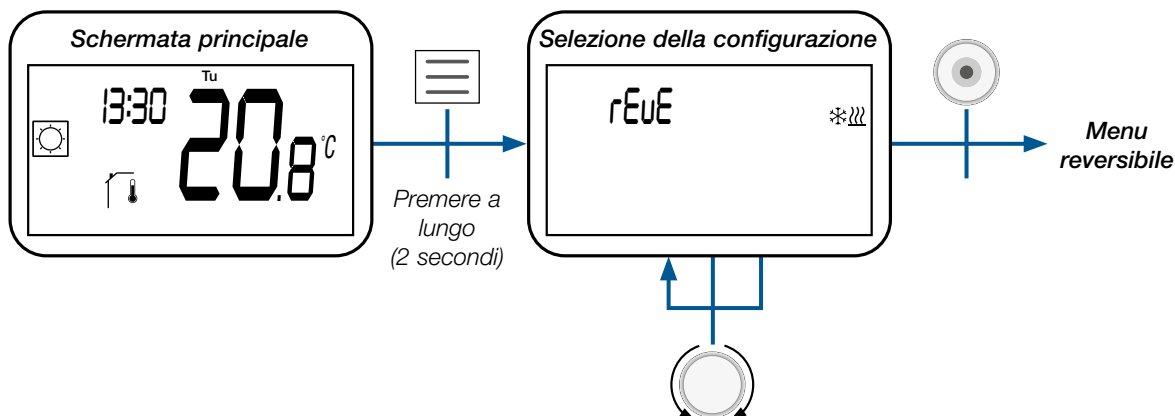
Descrizione dell'HMI:



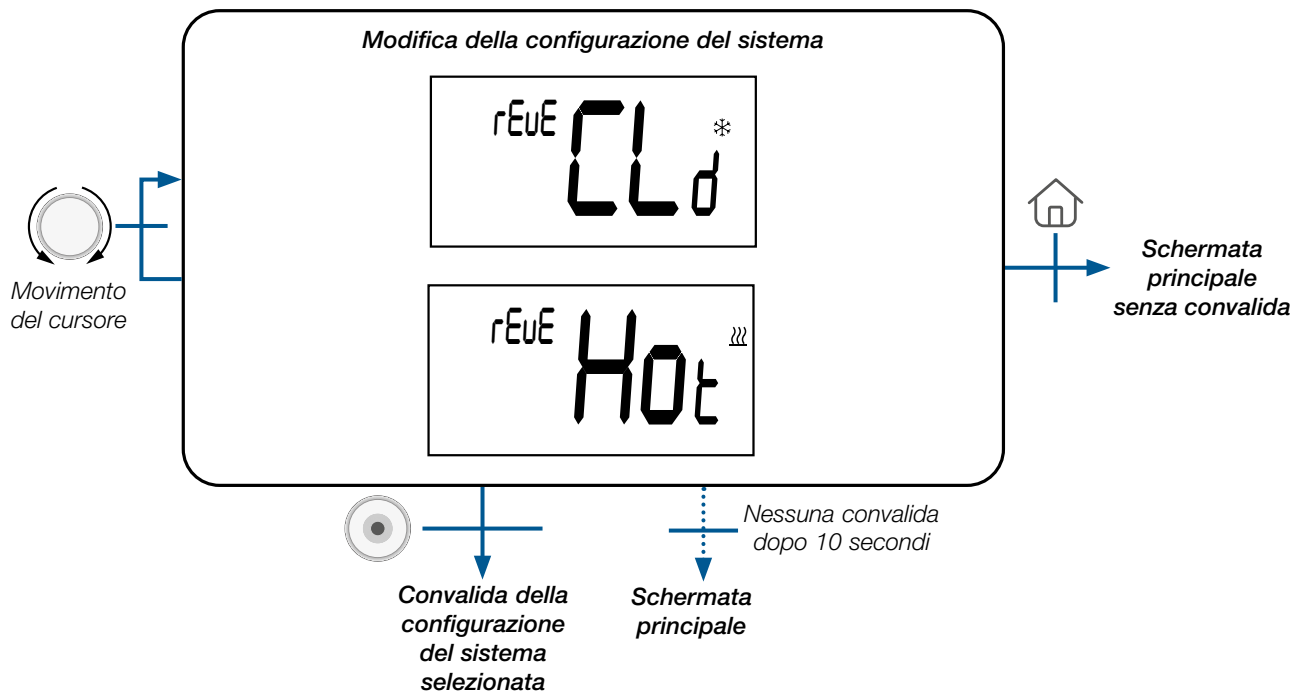
8. Menu reversibile

L'utente accederà a questo menu per modificare la configurazione del sistema: riscaldamento, raffrescamento commutazione. Questo menu è consentito/attivato dall'utente con il parametro di configurazione descritto nel paragrafo “Descrizione dei parametri utente”. Una volta attivato questo menu, l'utente può accedervi come illustrato di seguito (vedere il paragrafo “Descrizione del livello di menu”).

8.1 Come accedere al menu reversibile



8.2 Descrizione del menu reversibile

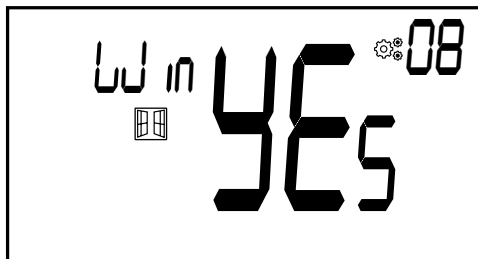


8.3 Descrizione della configurazione del sistema

Configurazione del sistema	LCD screen	Description
Riscaldamento		Il sistema funzionerà solo in modalità riscaldamento.
Raffrescamento		Il sistema funzionerà solo in modalità raffrescamento

9. Rilevamento finestre aperte

Inserire il parametro utente #08.



Questa funzione viene eseguita misurando e registrando l'andamento della temperatura.

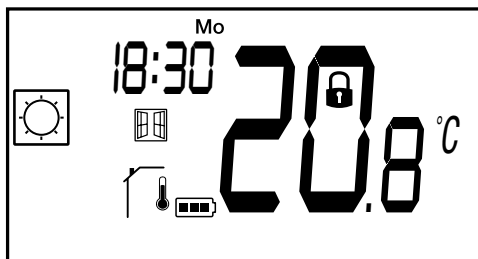
Quando è attivata si rileva uno sbalzo della temperatura, l'icona apparirà e lampeggerà sullo schermo.

Quando viene rilevata una finestra aperta, il termostato applica al sistema di riscaldamento il set point della temperatura antigelo. L'utente può riavviare il sistema di riscaldamento e interrompere il rilevamento delle finestre premendo un tasto.

10. Blocco tastiera

Riattivare il termostato (retroilluminazione accesa), tenere premuti contemporaneamente i tasti  e 

Una volta attivato il blocco, sul display LCD compare il "lucchetto"



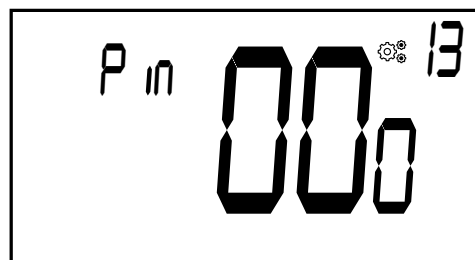
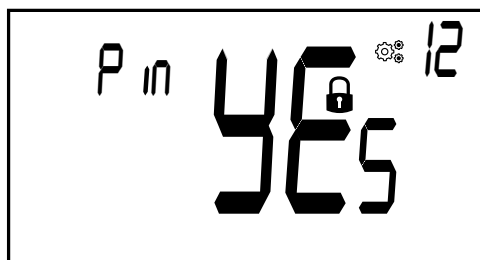
11. Codice PIN

Per attivare questa funzione, impostare SI (yes) nel parametro utente 12, quindi definire il codice PIN nel parametro 13.

Il codice PIN protegge il termostato da qualsiasi modifica delle impostazioni quali temperatura o modalità.



Quando l'utente preme un tasto, viene visualizzato "PIN".

Se l'utente preme nuovamente un tasto, deve inserire il codice PIN.



12. Altre informazioni

12.1 Indicazione della modalità di funzionamento sul display

Riscaldamento è  (modalità comfort) - Raffrescamento è .

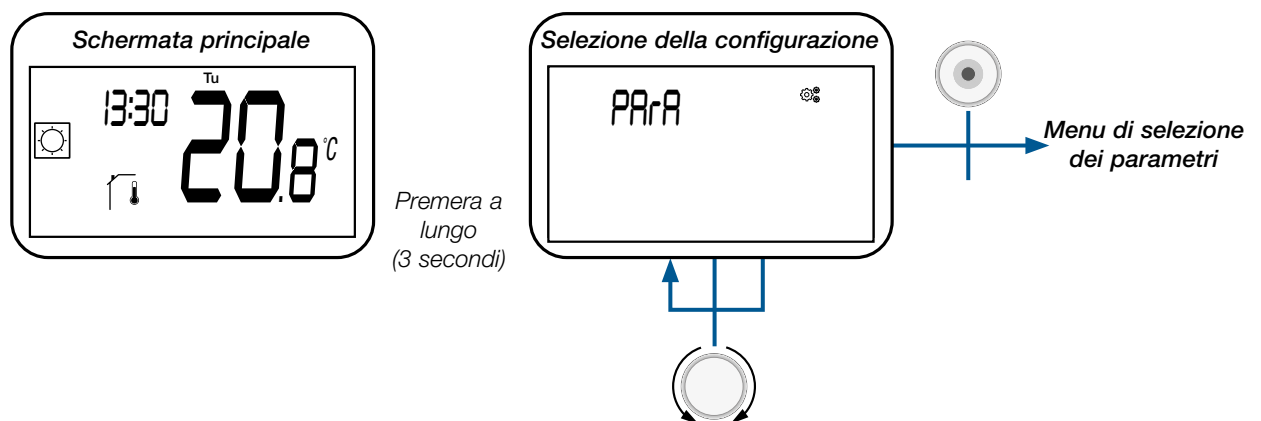
12.2 Indicatore del livello delle batterie

L'icona  lampeggerà sul display, ad indicare che sono scariche.

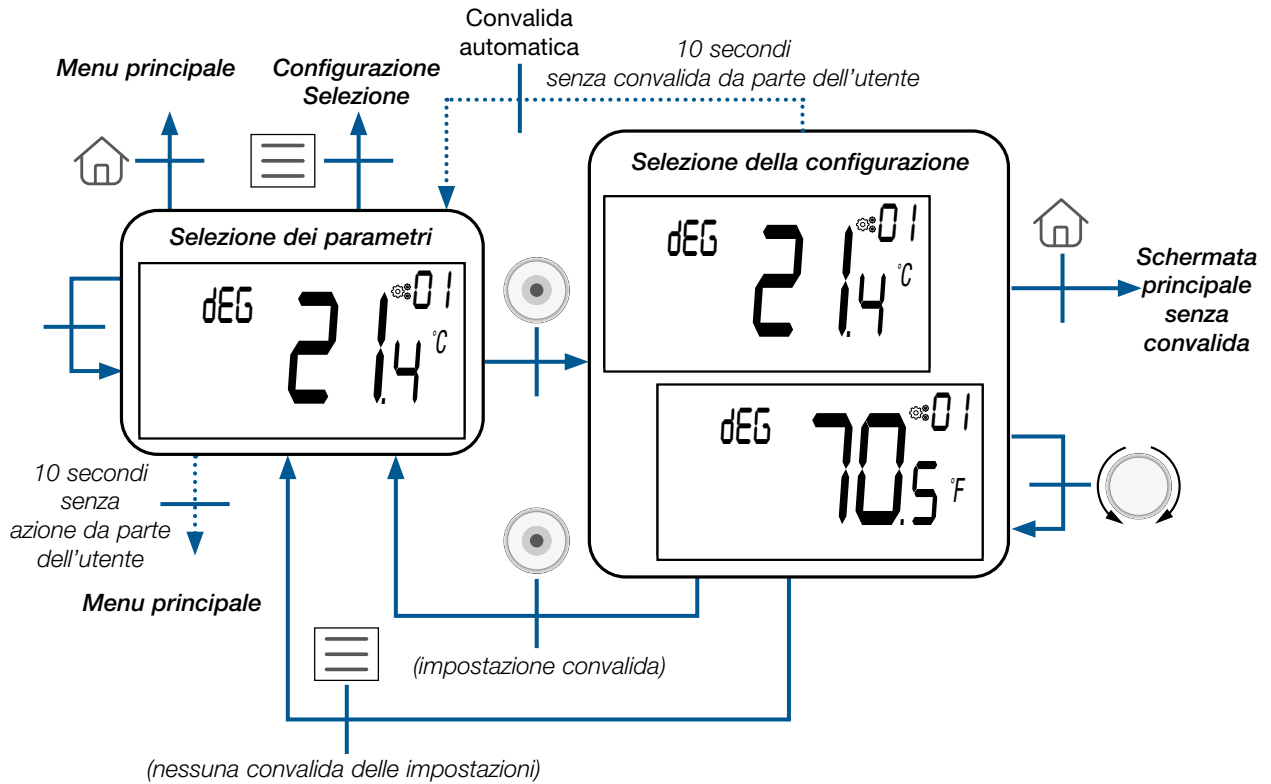
Dopo la sostituzione della batteria,  non verrà più visualizzata.

13. Menu di selezione dei parametri

13.1 Come accedere al menu di selezione dei parametri utente



13.2 Descrizione dell'impostazione dei parametri utente



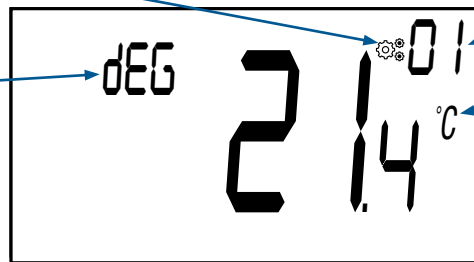
Informazioni visualizzate sullo schermo LCD:



Il logo lampeggiante indica una modifica del valore del parametro

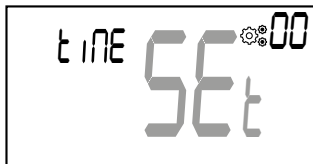
Numero del parametro

Nome del parametro



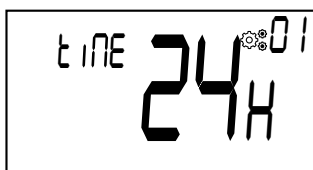
Valore del parametro

14. Descrizione dei parametri utente

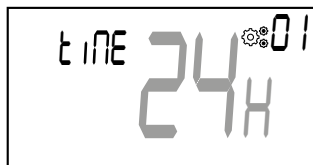


Impostazione di ora e data

Se l'utente seleziona questo menu, configurerà l'ora e la data come illustrato nel paragrafo "Menu di modifica di ora e data".

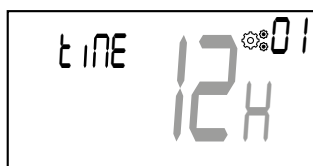


Valore predefinito: 24 H
Valori: 24 H / 12 H



Selezione del formato di visualizzazione dell'orologio "ora"

► "24H": 24:00 formato



► "12H" AM/PM: 12:00 AM/PM formato



Valore predefinito: Sì
Valori: Sì / No

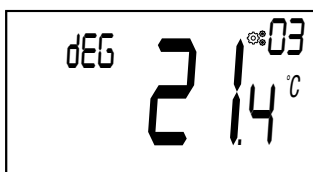


SUM - Ora legale

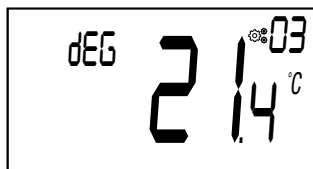
► "Sì": il termostato cambia automaticamente l'ora (estate/inverno) in base alla data.



► "no": il termostato non cambia automaticamente l'ora

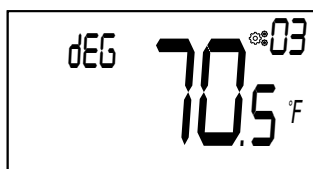


Valore predefinito: °C
Valori: °C / °F



Unità di misura per la visualizzazione

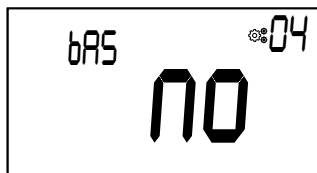
► "°C": Celsius



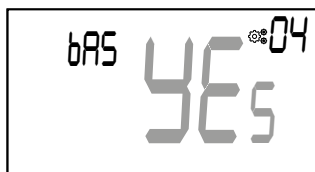
► "°F": Fahrenheit

Configurazione “navigazione di base”

► “Sì”: attivazione della funzione, limitata alla modalità comfort e spenta



Valore predefinito: **no**
Valori: **Sì /no**



► “no”: nessuna attivazione

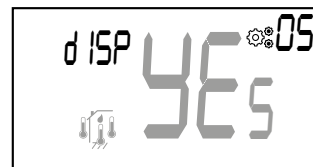


Visualizzazione Temperatura sul display



Valore predefinito: **no**
Valori: **Sì /no**

► “Sì”: il termostato visualizza la temperatura ambiente rilevata



► “no”: il termostato visualizza il valore di temperatura impostato



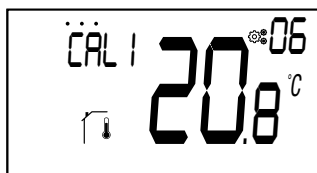
Calibrazione del sensore interno della stanza

Questo menu viene visualizzato solo se il parametro rEG (#20) è impostato su “Air” o “Fil”. La taratura deve essere effettuata dopo un giorno di funzionamento alla stessa temperatura impostata.

Posizionare un termometro campione al centro della stanza a circa 1,5 m dal pavimento.

Registrare la temperatura indicata dopo 1 ora.


Immettere la lettura sul pulsante di rotazione del termostato  (con incrementi di 0,1 °C).



Valore predefinito:
0 °C di offset


Valori:
tra -5,0 °C e 5,0 °C





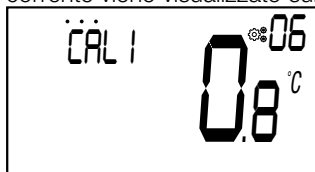
L'impostazione viene convalidata con il tasto . La visualizzazione dei loghi indica che è stata eseguita una calibrazione.

Nota importante:

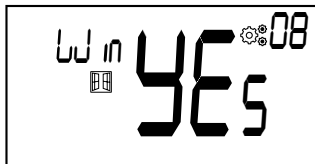
► Una deviazione di temperatura elevata può indicare un'installazione non corretta del termostato. Se la differenza di temperatura è eccessiva, ciò potrebbe significare che il termostato non è stato installato correttamente, ad esempio nel posto giusto.

► Se l'utente preme il tasto  tenendo premuto il tasto per 3 secondi, la calibrazione del sensore viene ripristinata e non viene visualizzata sullo schermo LCD.

► Se l'utente preme contemporaneamente i tasti  e  e , il valore di offset corrente viene visualizzato sullo schermo LCD:



► La funzione “Finestra Aperta” non deve essere attivata in nessun caso se l'utente modifica il valore di offset. Questa funzione verrà riavviata dopo la convalida da parte dell'utente.

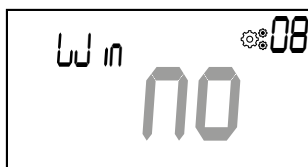
WIN - Rilevamento finestra aperta

Valore predefinito: **no**
Valori: **Si /no**

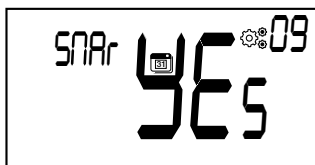
➤ “Si”: attivazione della funzione



➤ “no”: nessuna attivazione



Maggiori informazioni sono disponibili nel paragrafo “Rilevamento finestre aperte”.

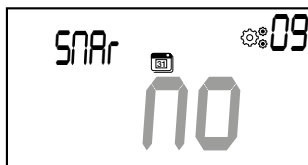
SMAR – Temperatura programmata intelligente (avvio adattivo del riscaldamento in modalità AUTO)



Valore predefinito: **no**
Valori: **Si /no**

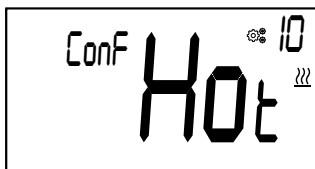
➤ “Si”: attivazione della funzione





➤ “no”: nessuna attivazione

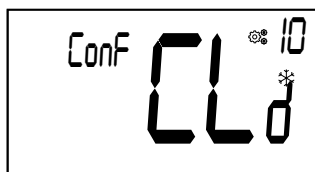
**OConfigurazione operativa del termostato**

➤ “Caldo”: modalità riscaldamento. Sono abilitati solo il menu riscaldamento  o comfort. Il menu raffreddamento è disabilitato. .

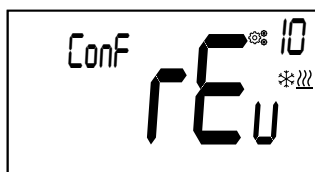


Valore predefinito: **Caldo**
Valori: **Caldo / Freddo / Reversibile / Automatico**

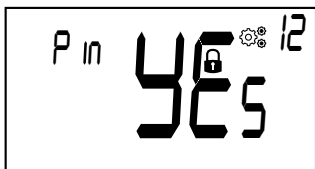
➤ “CLd”: modalità raffreddamento. È abilitato solo il menu raffreddamento . Il menu riscaldamento o comfort è disabilitato  (vedere il paragrafo “Descrizione delle modalità di funzionamento”).



➤ “rEv”: attivazione del menu “Reversibile” (cfr. paragrafi “Descrizione del livello menu” e “Menu reversibile”).

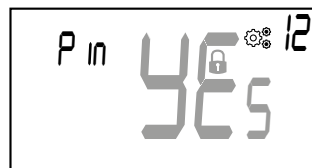


Attivazione del codice PIN

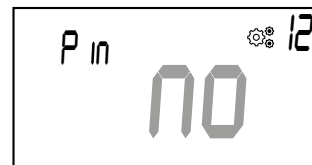


Valore predefinito: **no**
Valori: **Sì /no**

➤ “Sì: attivazione della funzione



➤ “no”: nessuna attivazione



Maggiori informazioni sono disponibili nel paragrafo “Codice PIN”.

Impostazione del codice PIN

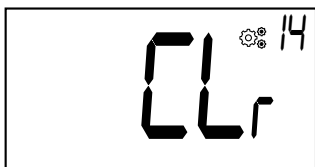



Valore predefinito: **000**
Valori: **000 to 999**







L'utente deve configurare i valori delle tre cifre con il pulsante rotativo  e confermare la scelta con il tasto .



Ripristino impostazioni utente

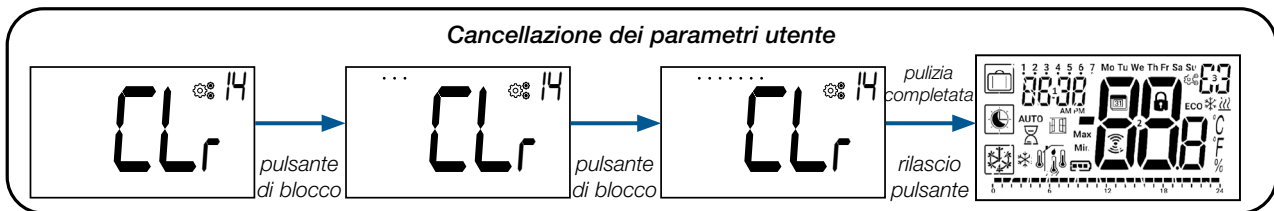


Tenere premuto per 5 secondi  per ripristinare, tutti i segmenti si illuminano, indicando che il termostato è stato ripristinato con le impostazioni predefinite di fabbrica:

- Temperature di set point nelle modalità,      
- Tutti i parametri utente con i valori di fabbrica.

Quando il pulsante è premuto:

Cancellazione dei parametri utente



Impostazione ECO/Offset ridotto:



L'utente configura il valore di offset per la modalità ECO/ridotta permanente (vedere i paragrafi “Modalità ridotta/ECO” e “Regolazione della modalità ridotta/ECO”).


Valore predefinito:
2.0°C o 3.6F

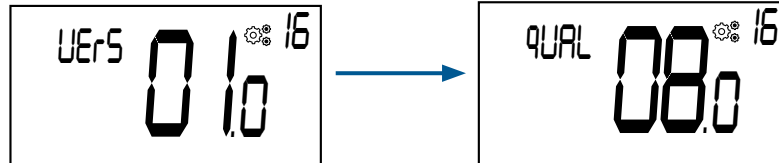
Valori incrementali:
0.1°C o 0.2F

Intervallo di valori:
**0.0°C a 5.0°C o
0.0F a 9.0F**

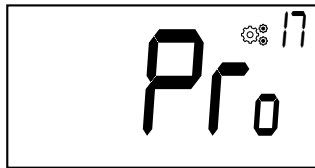
Visualizzazione della versione del software client



Premere e mantenere premuto il tasto  per visualizzare la versione del software e le informazioni di debug.



Promemoria: la versione del software è indicata come: XX.x



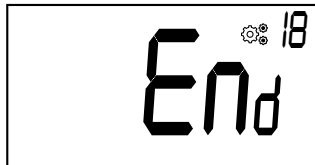
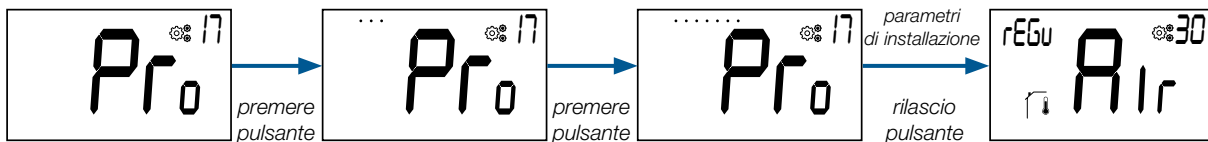
Menu professionale/installatore

Questo menu consente di accedere ai menu dei parametri dell'installatore.


Premendo e tenendo premuto il tasto  viene visualizzato il primo parametro dei menu dell'installatore.

Quando il pulsante è premuto:

Accesso ai parametri di installazione

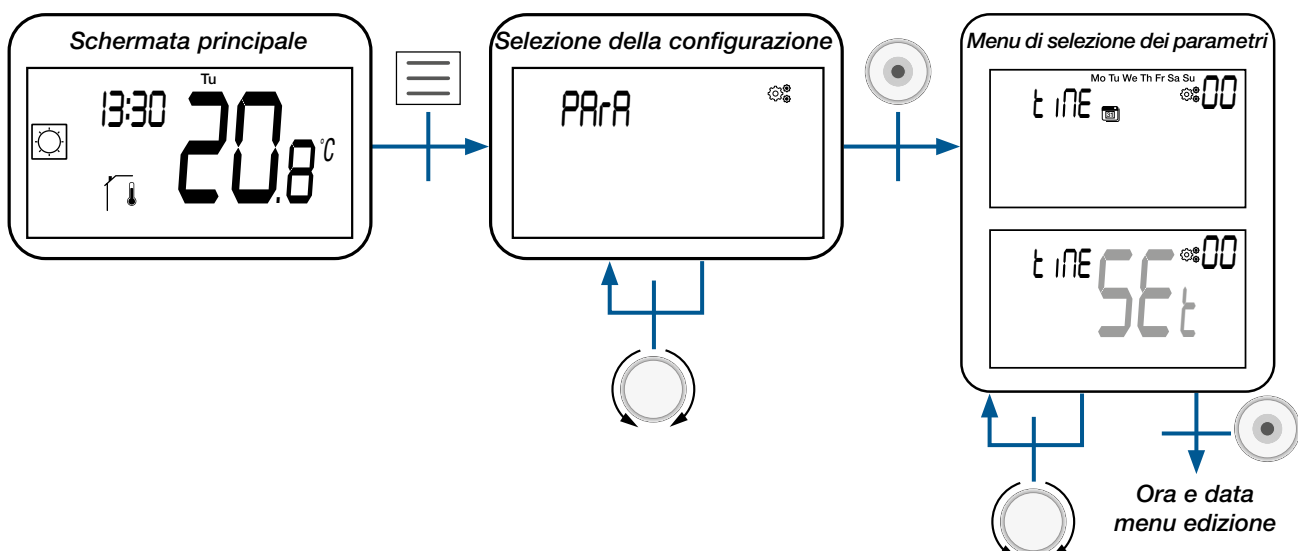


Uscita dal menu utente

Premere il tasto  per uscire dal menu utente e tornare alla schermata principale.


15. Menu di modifica data e ora

Come accedere al menu di modifica di data e ora

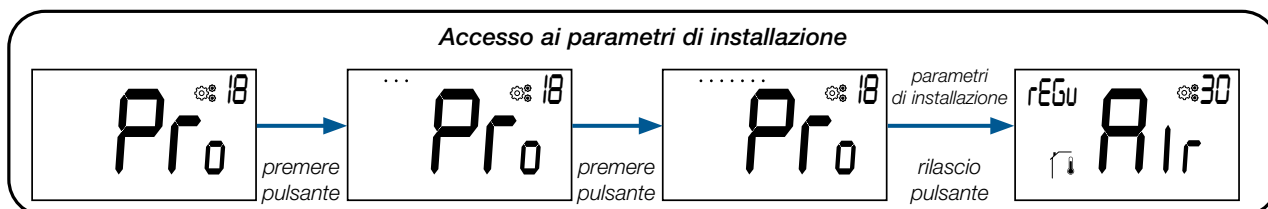


16. Descrizione dei parametri

Per accedere a questi parametri dell'installatore, accedere al parametro utente n. 15.

Successivamente, tenere premuto il tasto di convalida  per 5 secondi:

Un'animazione nella parte alta del display indica che si sta accedendo al menù successivo:

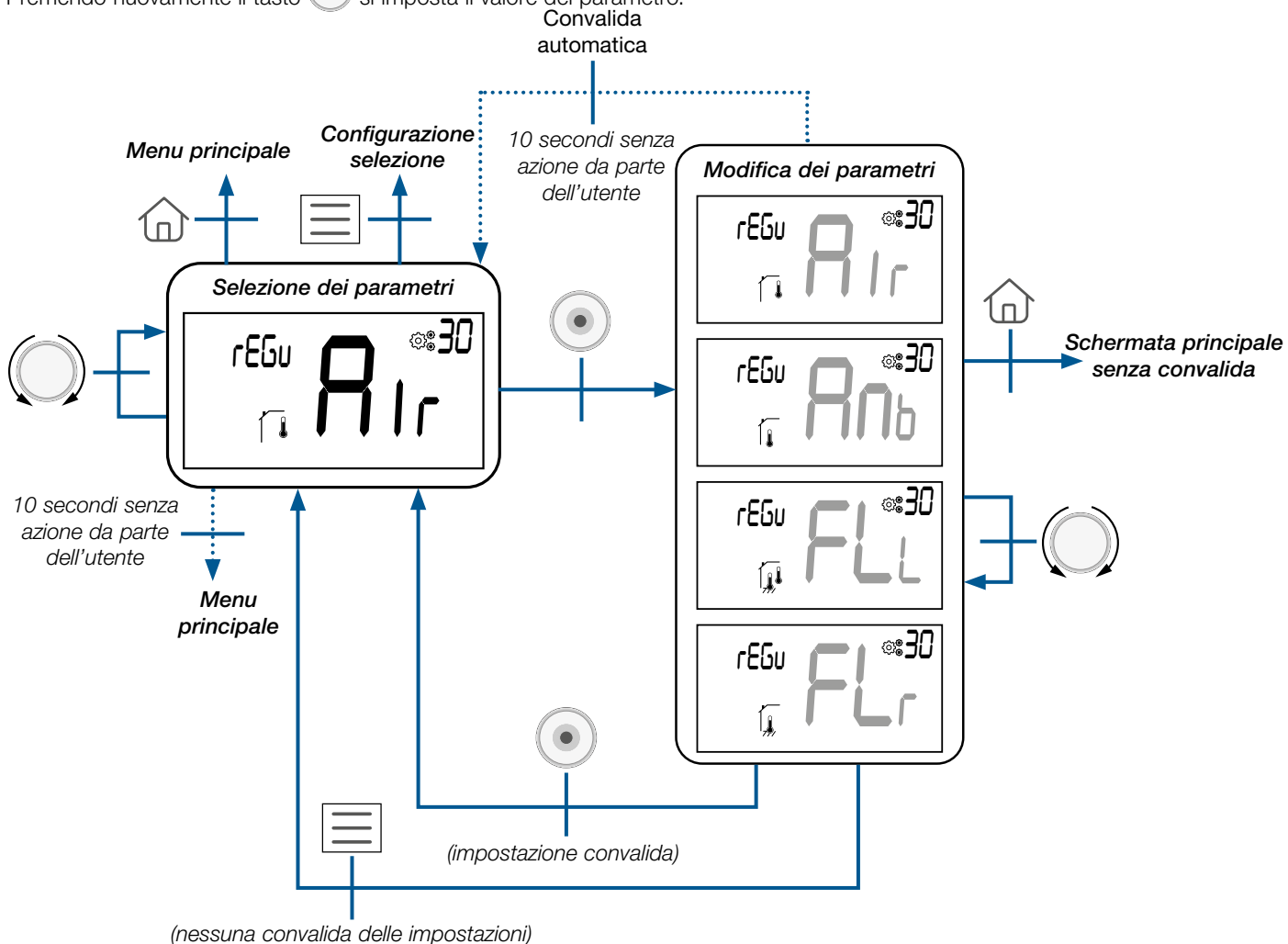


16.1 Description of professional parameter selection menu

La scorrimento del menu avviene tramite il pulsante rotativo . Il menu viene selezionato premendo il tasto .

Una volta nel menu, il valore del parametro viene modificato ruotando il pulsante rotativo .

Premendo nuovamente il tasto  si imposta il valore del parametro.

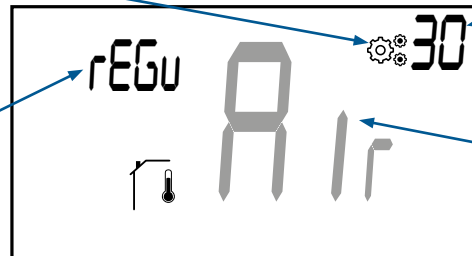


16.2 Informazioni visualizzate sullo schermo LCD

Il logo lampeggiante indica una modifica

Numero del parametro

Nome del parametro

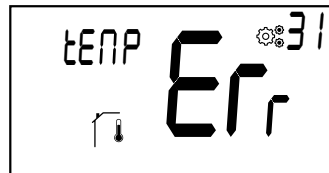
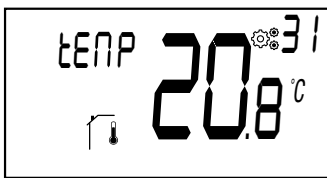


Valore del parametro (lampeggiante)

16.3 Descrizione dei parametri professionali

Visualizzazione della temperatura **misurata dal sensore interno**

Se viene visualizzato "Err", il sensore interno è danneggiato:



Compensazione termica:

Attivazione o meno della compensazione termica del relè caldo. Verrà applicato un valore di 2 °C secondo una curva esponenziale con una costante di tempo di 40 minuti per riscaldare (relè acceso) e 50 minuti per raffreddare (relè spento).


“no”: compensazione termica disattivata

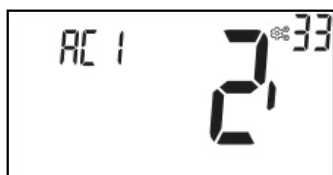


“si”: compensazione termica è attivata



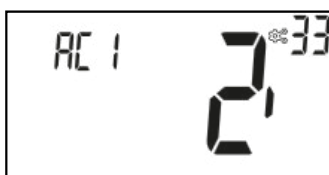
Tempo minimo acceso (ON):

Impostazione del valore temporale del minimo di accensione = ON. Il valore temporale è espresso in minuti. Utilizzare i tasti rotativi per impostare il valore. L'impostazione viene convalidata con il tasto .



Valore di fabbrica: 2 minuti

Altri valori: da “no” a 5 minuti (nella regolazione proporzionale) e 30 minuti (nella regolazione isteresi)



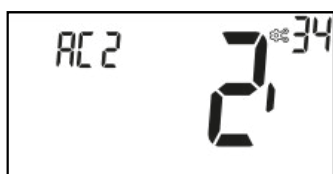
Se l'installatore desidera disattivare la funzionalità, deve configurare “no”:



Tempo minimo spento (OFF)

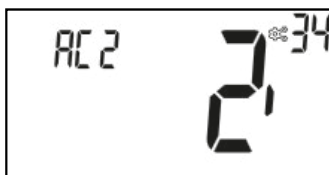
Impostazione del valore temporale minimo di spegnimento = OFF. Il valore temporale è espresso in minuti. Utilizzare i tasti di selezione per impostare il valore.

L'impostazione viene confermata con il tasto .

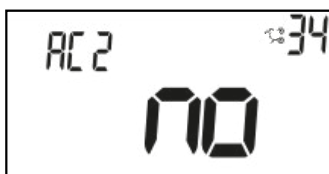


Valore di fabbrica: 2 minuti

Altri valori: da “no” a 5 minuti (nella regolazione proporzionale) e 30 minuti (nella regolazione isteresi)



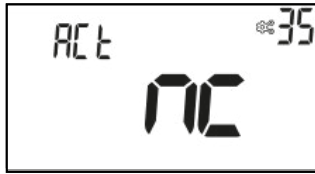
Se l'installatore desidera disattivare la funzionalità, deve configurare “no”:



Modello dell'attuatore elettrotermico:

Impostazione del modello dell'attuatore:

"no": normalmente aperto



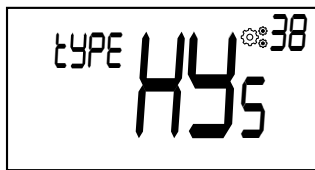
Valore predefinito:

NC

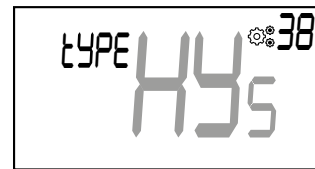
Valore:

NO

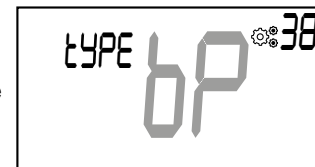
"nc": normalmente chiuso

**Tipo di regolazione**Valore predefinito: **HYS**Valore: **HYS / bP**


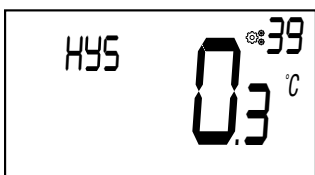
➤ "HYS": regolazione dell'isteresi



➤ "bP": regolazione di tipo proporzionale

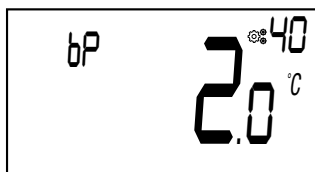
**Valore di isteresi**

Questo menu viene visualizzato solo se il parametro "tYPE" #38 è uguale a "hys".

Utilizzando il pulsante rotativo , l'installatore imposta il valore di isteresi.L'impostazione viene convalidata con il tasto .Valore predefinito: **0.3°C**

Valore:

tra 0.2°C e 3°C



Valore predefinito: 2°C

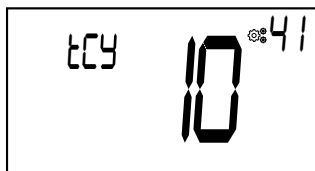
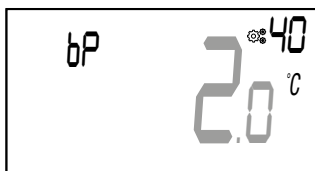
Valore:
tra 2°C e 5°C

Banda proporzionale

Questo menu viene visualizzato solo se il parametro "Typ" è uguale a "bp".

Utilizzare il pulsante rotativo per impostare il valore della banda proporzionale.

L'impostazione viene convalidata con il tasto .



Valore predefinito: 10 minuti

Valore: [10 15 30 45 60]

Impostazione del tempo di ciclo

Questo menu viene visualizzato solo se il parametro "tYPE" n. 38 è uguale a "bP".

Utilizzare il pulsante rotativo per impostare il valore del tempo di ciclo.

L'impostazione viene convalidata con il tasto .



Valore predefinito: no

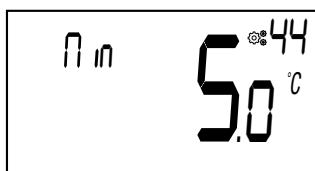
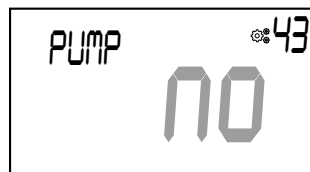
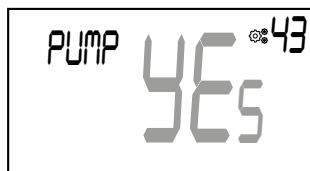
Valori di fabbrica: no / si

Attivazione pompa

Attivazione o meno della funzione di esercizio del sistema. Azionerà la pompa per 4 minuti dopo 7 giorni di spegnimento della pompa

"S": attivazione della funzione

"no": nessuna attivazione



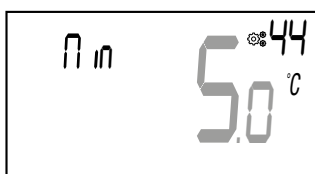
Valore predefinito: 5.0°C

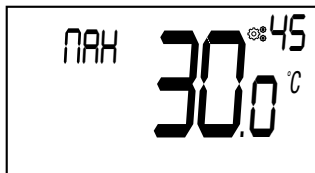
Valore:
tra 5.0°C e 15.0°C

Valore minimo del campo di regolazione della temperatura

Utilizzare il pulsante rotativo per impostare il valore della temperatura.

L'impostazione viene convalidata con il tasto .







Valore predefinito: 30°C

Valore:
tra 20°C e 30°C

Valore massimo del campo di regolazione della temperatura

Limitazione della temperatura ambiente massima che sarà possibile impostare con il termostato.

Utilizzare la manopola  per impostare il valore della temperatura

L'impostazione viene confermata con il tasto 

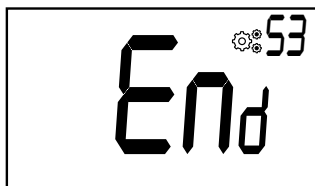
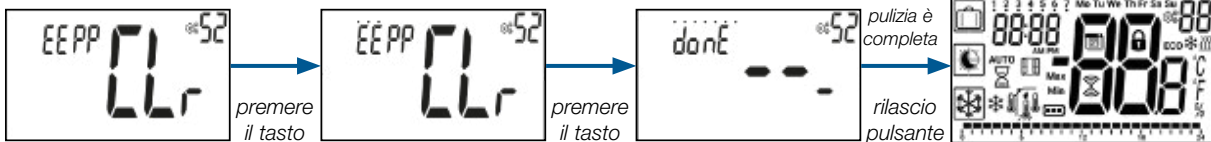


Cancellazione EEPROM


Tutti i parametri del termostato verranno caricati con le impostazioni di fabbrica.

Tenendo premuto il tasto  vengono visualizzati:

Clear all parameters



Uscita dal menu utente

Premere il tasto  per uscire dal menu di installazione e tornare alla schermata principale.

17. Risoluzione dei problemi e soluzioni

Descrizione degli errori del termostato visualizzati

Gli errori del termostato sono:

- ▶ Errore di misurazione della temperatura
 - Sensore interno;
 - Sensore esterno. Se questo sensore è guasto, il telecomando continua a funzionare con il sensore interno.
- ▶ Batterie scariche

Errore sensore interno		Visualizzazione di "Err" e
Batterie scariche		Retroilluminazione accesa: icona lampeggiante

18. Manutenzione

Indicatore del livello della batteria

Le batterie sono considerate scariche quando il livello di tensione è troppo basso per il corretto funzionamento del prodotto. L'icona lampeggerà sullo schermo LCD.

Pulizia del termostato

Spolverare delicatamente l'esterno del termostato con un panno morbido e privo di pelucchi.

Se il termostato necessita di una pulizia più accurata:

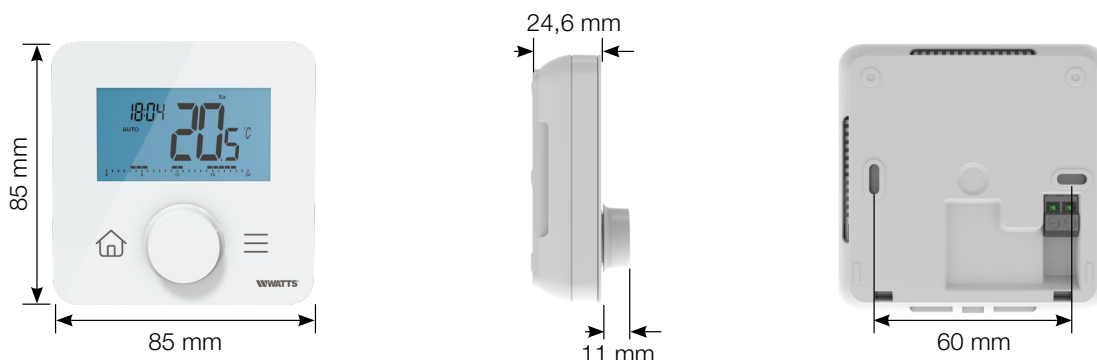
- Inumidire leggermente con acqua un panno morbido e pulito.
- Strizzare il panno per eliminare l'acqua in eccesso.
- Pulire delicatamente il display e i lati del termostato, assicurandosi che non si accumulino gocce d'acqua intorno al prodotto.

Importante: non spruzzare acqua direttamente sul termostato, né utilizzare soluzioni detergenti o lucidanti, poiché ciò potrebbe danneggiare il termostato.

19. Dati tecnici

Scopo del controllo	Termostato
Costruzione del controllo	Controllo elettronico montato in modo indipendente
Classe software	Classe A
Estensione dell'elemento sensibile	Temperatura
Grado di controllo dell'inquinamento	2 - Ambiente domestico normale/ 3 (ventilatore)
Temperatura per il test di pressione della sfera	75°C
IP (grado di intrusione di corpi estranei e gradi di resistenza all'acqua)	IP30
Umidità ambientale massima (umidità relativa)	80% a 20°C (68°F)
ERP	IV
Temperatura ambiente di funzionamento	0°C a 50°C (32°F a 122°F)
Temperatura di conservazione	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Durata di funzionamento dell'alimentazione	2 AAA LR03 1,5 V alcaline ~2 anni
Uscita relè	230/24 VAC 3A (1A)
Sensore di temperatura interno	Interno: NTC 10 kΩ a 25 °C
Sensore di temperatura (precisione)	± 0.3°C
Retroilluminazione	Bianco

19.1 Dimensioni e peso



Peso: 115 g (solo termostato) - 220 g compreso l'imballaggio

20. Direttive

Tipo	Descrizione	Link al sito web
Bassa tensione (LVD)- Direttiva 2014/35/EU	Controlli elettrici automatici per uso domestico e similare - Parte 1: Requisiti generali	2014/35/UE
	Controlli elettrici automatici per uso domestico e similare - Parte 2-9: Requisiti particolari per i controlli di rilevamento della temperatura	
Compatibilità elettromagnetica (EMC) – Direttiva 2014/30/UE	Compatibilità elettromagnetica - Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili - Parte 1: Emissione	2014/30/UE
	Compatibilità elettromagnetica - Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili - Parte 2: Immunità - Norma di famiglia di prodotti	
Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS) - Direttiva 2011/65/UE	TDocumentazione tecnica per la valutazione dei prodotti elettrici ed elettronici in relazione alla restrizione delle sostanze pericolose	2011/65/EU



Watts Industries Italia S.r.l.
Sede operativa: Via Brenno, 21 - 20853 Biassono (MB), Italia - Tel: +39 039 49.86.1
Sede legale: Frazione Gardolo, Via Vienna, 3 - 38121 Trento (TN), Italia - Cod. Fisc. 00743720153 - Partita IVA n° IT 01742290214

Società unipersonale del gruppo Watts Italy Holding Srl - soggetta a direzione e coordinamento ai sensi degli artt. 2497 e s.m.i. del C.C.